



## ၅၇၁။ နာရီနှင့် နတ်နှင့်

រាជរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យនគរបាល

ବ୍ୟାକି ଶ୍ରୀନାଥ ପ୍ରମାଣେନ୍ଦ୍ର

ప్రో: ట్రిప్లానిక్

# ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମୃତ

ការបច្ចុប្បន្ននៃការណែនាំសាស្ត្រជីវិតក្នុងព្រៃនប្រចាំប្រចាំឆ្នាំ  
ដើម្បីសាការបាននូវការណែនាំសាស្ត្រជីវិតក្នុងព្រៃនប្រចាំឆ្នាំ

ଶବ୍ଦକ୍ଷମିତା

- ពានយើង្ហាមដម្លុនឡ្ត នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
  - ពានយើង្ហាមរាជធានីស្រុបលេខ នស/កភត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការ កែងការជាប្រជុំកិច្ចាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
  - ពានយើង្ហាមរាជធានីស្រុបលេខ នស/កភត/១២១៣/១៣៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការ កែសម្រួល និងបំពេញរឹងមសមាសភាពកដ្ឋានកិច្ចាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
  - ពានយើង្ហាមរាជធានីស្រុបលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៨ ដែលប្រកាសឱ្យបើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព័ន្ធឌីតូលី នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  - ពានយើង្ហាមរាជក្រម នស/កភម/០១៩៦/០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យ ប្រើប្រាប់ស្តីពីការរៀបចំក្រសួងសាធារណការនិងដីកដព្យន
  - ពានយើង្ហាមអនក្រឹកគ្រុបលេខ ១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៨ ស្តីពីការរៀបចំ និងការ ប្រព័ន្ធឌីតូលីបសក្រសួងសាធារណការនិងដីកដព្យន
  - ពានយើង្ហាមសេចក្តីសម្រាប់លេខ ៦៤ សស ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៨ របស់រាជធានីកិច្ចាល ស្តីពីការបញ្ចប់កិច្ចសន្យាអំពីរាជធានីកិច្ចាលកម្ពុជា និងក្រុមហ៊ុន COSMOS GROUP
  - ពានយើង្ហាមសេចក្តីសម្រាប់លេខ ៦៥ សស ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៨ របស់រាជធានីកិច្ចាល ស្តីពីការប្រគល់ការកិច្ចផ្លូវក្រសួងសាធារណការនិងដីកដព្យន ឱ្យបន្ទាក់គ្រប់គ្រងការប្រើប្រាប់ស្តីពីការ សញ្ញាកិត្យកម្ពុជា
  - យោងតាមការពេញចិត្តរបស់រាជធានីកិច្ចាល

၁၅၆

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମ୍ବଦ୍ଧ

គ្រុឌានបង្កើតគណៈកម្មការដំនាថ្ង ដើម្បីគ្រប់គ្រងបន្ទូលឱ្យការបរទេស ដើលទទួលបានការចុះបញ្ជីដោយ  
ជាតិកម្មដារហួតនឹងបញ្ហាបែងសុភាពការពីថ្វាបនបត្រ ប្រព័ន្ធដឹកនាំសាស្ត្រអាហារលីបញ្ហាតាំងឡាយ ដើលអាចកើតមាន  
ជាយច្ឆារហេតុប្រាប់ពីការបេញប្រាប់កិច្ចសន្យា ដើលមានសមាសភាព ផ្តូចខាងក្រោម ៩

- |                                 |  |           |
|---------------------------------|--|-----------|
| ១- ឯកឧត្តម សុខ បានចុះ           | ទេសដូម្បី ដូម្បីក្រសួងសាធារណការនិងដឹកជញ្ជូន ប្រជាន               |           |
| ២- ឯកឧត្តម សុខុម គន់ខែលូហុន     | ដូម្បីលេខាជាតិការក្រសួងសាធារណការនិងដឹកជញ្ជូន អនុប្រជានអបិវឌ្ឍយ៉ា |           |
| ៣- ឯកឧត្តម ឆុំ ធម៌នោ            | ដូម្បីលេខាជាតិការក្រសួងការបរែលនិងសហប្រតិបត្តិអន្តោតិ អនុប្រជាន   |           |
| ៤- ឯកឧត្តម ថី តាមី              | ដូម្បីលេខាជាតិការក្រសួងសង្គកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ                   | អនុប្រជាន |
| ៥- ឯកឧត្តម តីវ៉ាស ស៊ែម          | ដូម្បីលេខាជាតិការថីវ៉ាសកាលណៈដូម្បី                               | សមាជិក    |
| ៦- ឯកឧត្តមនាយកតុលមសនិយ័ ច៉ែ ពេរ | ប្រជានក្រមប្រើក្រានិភីកម្មក្រសួងមហាផ្ទៃ                          | សមាជិក ។  |

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

គណៈកម្មការដែលត្រូវដើរឡើងបន្ថែមទៀត និងទទួលបានការចុះបញ្ជីដោយជំនាញ ដើម្បីបញ្ចប់សុពលភាពនៃប្រព័ន្ធបន្ទាត់ ព្រមទាំងទទួលដោះស្រាយនូវការលំបញ្ញាតីដែលទ្វាយ ដើម្បីអាចកើតមានជាយចារហកុបន្ទាប់ពីការបេញចូលកិច្ចសន្យា មានការកិច្ចដឹងចាងក្រោម៖

- គ្រប់គ្រងបន្ទុ ចំនួននាក់បានដែលដាកទងជាតិកម្មជានីងដោះសារយបច្បាប់
  - ត្រួតពិនិត្យ និងរាយកម្មលើសកម្មភាពនាក់ ដែលកំពុងធ្វើនាក់ចាប់ឡើសម្ខច្ចោះ
  - តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងរាយកម្មលើការអនុវត្តន៍ុសញ្ញា កិច្ចព្រមព្រៀង ច្បាប់ និងលិខិតបច្ចុបនតគិយុត្តិនានា ដែលពាក់ព័ន្ធ និងប្រកិត្តិការដើរបាន តាមដឹកនាំសម្រាប់
  - រៀបចំប្រមូល ចង់ក្រោង និងក្រុកទុកនិងកសារ ពីកំមានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជូន ពាក់ព័ន្ធ និងដំណើរការ សកម្មភាពរបស់គណៈកម្មការ
  - ធ្វើពាយការណ៍ស្តីពីលទ្ធផលការដោះស្រាយប្រមូលដឹកនាំបាន
  - ទទួលអនុគត់ការកិច្ចជូនជូន ដែលរាជធ្លាកិតាលប្រគល់ដូន ។

ପ୍ରକାଶନ .—

អនុប្រធាន និងសមាជិក នៃគណៈកម្មការ ត្រួចឲ្យប្រជុំតាមការអេត្តិញ្ញបែល់ប្រធាន ។ ឥឡូវការណ៍ប្រធាន  
មានផ្លូវការប្រគល់ការកើតចូលនឹងអនុប្រធាន ដើម្បីដឹងទិន្នន័យកិច្ចប្រជុំនៃខ្លួន ។

ប្រធានគណៈកម្មការអាជីវកម្មតែងតាំងក្នុងស្ថាបន្ទី ដើម្បីកង់កាន់ប្រអប់រាជការ ដើម្បីជួយពិភោះ យោបល់អំពីការដោះដោកលាក់លាយ ដែលបានកំណត់ឡើងការដោះគ្រប់គ្រងការចុះបញ្ជីនាក់ហេតុសដោទទេដូចជាកម្មដារ។

គណៈកម្មការមានសិទ្ធិប្រើប្រាប់សំក្រសួងសាធារណការនិងដៀកជាត្រា សម្រាប់ដោះស្រាយការការងារសំខាន់។

ପ୍ରକାଶକ ..

គណៈកម្មការដំនាង ដើម្បីគ្រប់គ្រងបន្ទូលឱ្យរាក់ហើយទេ ដើម្បីទូលានការចុះបញ្ជីដោតទៅជាតិកម្ពុជា មានលេខាជាការដោនមួយ ជាលេសនាចិកា នៅក្នុងសាធារណការនឹងដឹកជញ្ជូន ។

លេខាជីវិកាច្រើនបែងគណៈកម្មការដៃនាង ដើម្បីគ្រប់គ្រងប័ណ្ណលើនរាប់ទេស ត្រូវដើរកនាំដោយប្រជានមួយឱ្យបន្តិចមានអនុប្រជានមួយចំនួន តាមការចំណាំ។

ការរៀបចំនិងការប្រព័ន្ធឌទៃនៃលេខាធិការដ្ឋាននេះ ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសបែស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសាធារណការ និងដៅកជញ្ជាញ។

୨୮

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

បច្ចុប្បន្នទាំងឡាយធ្លាក់លើបច្ចុប្បន្ននាមបច្ចុប្បន្នសម្រាប់នាម។ ត្រូវបាននាំរាយ

ព្រៃនាគម .—

ឯម្ធន្តទូលបន្ទាន់ការស្ថាបេជាប្រព័ន្ធផ្លូវការ ឯម្ធន្តក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនៃរាជរដ្ឋបាល ឯម្ធន្តក្រសួងសាធារណការ  
និងដំណឹងជាន់ ឯម្ធន្តគ្រប់ក្រសួង និងប្រជាន់គ្រប់ស្ថាបេដែលភាគកំពុង និងសាមិទ្ធន ត្រូវទូលបន្ទុកអនុវត្តសេចក្តីសម្រច  
នៃតាមភាគកំពុងរាជរដ្ឋបាល បានដោយច្បាស់ខ្លួន ។

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ :

- ក្រឡុងរោប់មេដាក់ដែល
  - អត្ថបនខាជិកប្រាកាសក្រុមហ៊ុនផលិត
  - អត្ថបនខាជិកប្រាកាសពេទ្យសកា
  - អត្ថបនខាជិកប្រាកាសផែសកា
  - អត្ថបនខាជិកប្រាកាសជ្រើសរើស
  - ឧទ្ធភាពយេសូមបន្ទាយការមួយក្នុងក្រុមហ៊ុន
  - ឧទ្ធភាពយេសូម ដែកចូល លោកជំទាក់ខែបន្ទាយការមួយក្នុងក្រុមហ៊ុន
  - ជ្រើសរើស
  - ការដាក់ដែល
  - ដែកសារ-ការប្រើប្រាស់



ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମନ୍ତ୍ରମାତ୍ରମିଳିବାପାଇଲୁଛି ଏହିପାଇଁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମନ୍ତ୍ରମାତ୍ରମିଳିବା



## រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

នោយនាយករដ្ឋមន្ត្រី  
នាមីនី

អូរបន្ទើនាសាធារណ៍ឆ្នាំ២០១៥-២០២៥

បានបង្កើនការឯកតាពីកណាតិកណានេះខ្លួនឯណី  
ក្នុងសម្រេចបំពេញអ្នក នាថ្មីទី៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥

## វគ្គនគរល់

ក្នុងការដៀកនាំប្រទេសដាតិត្រូងកាត់ដំណាក់កាលបែបប្រឈមដៃសំខាន់ៗ ទាំងខាងនយោបាយ ទាំងខាងសេដ្ឋកិច្ចសង្គម រាជរដ្ឋាភិបាលកម្មដាតិត្រូងដានដាក់ចេញនូវគោលនយោបាយដើម្បី ដែលនាំឱ្យប្រទេសដាតិទទួលបានការអភិវឌ្ឍជាលំដាប់ ព្រមទាំងកំពង់បែបភាពយុទ្ធនឹងប្រទេស ដែលមានសាន្តភាពអនុចម្លោយខ្លួន និងក្នុងចំណោមប្រទេស អនុចម្លោយដែលស្ថិតនៅក្នុងចំណោមប្រទេស កំពង់អភិវឌ្ឍជាលើមុខ ប្រកបដោយដ៏ភាព និងក្នុងដែលស្ថិតនៅក្នុងតំបន់និងពិភពលោក។

សមិទ្ធផលសេដ្ឋកិច្ចសង្គមដែលសម្រេចបានក្នុងរយៈពេលបុញ្ញានច្បាក់នូវដំឡើងមកនេះ សម្រេចបាននូវកំណើនសេដ្ឋកិច្ចប្រចាំឆ្នាំបានចុះហើយ ពាណិជ្ជកម្មដារាយដារប្រទេសមានកំណើនសេដ្ឋកិច្ចលើឯកសារបំផុតលំដាប់ទី១ នៅលើពិភពលោក។ ដែលទុនដាក់ប្រចាំប្រាំសេដ្ឋកិច្ច ដែលការសំដានដោយលិតជំលួយស្ថិតនៅក្នុងស្រុកសុប្បរ (ផសស) ប្រមាណពាន់ ២ ៤៨០លានដុល្លារ អាមេរិកនៅឆ្នាំ១៩៩៣ បានកើនឡើងដល់១៦ ពាណិជ្ជកម្មដារាយដារប្រទេសមានកំណើនឡើងប្រចាំឆ្នាំ១៩៩៤ (កើនឡើងប្រមាណដាច់ដង)។ ប្រាក់ចំណុលប្រុងនិតិវិធីដែលក្នុងស្រុកសុប្បរ (ផសស) សម្រាប់ប្រជាធិបតេយ្យម្នាក់ ចំនួន២២៩ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងម្នាក់ទាំងក្នុងម្នាយឆ្នាំ១៩៩៣ បានកើនឡើងដល់ប្រមាណដាច់ ១ ១២៣ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងម្នាក់ទាំងក្នុងម្នាយឆ្នាំ១៩៩៤។ ចំណុលបច្ចេកវិទ្យាប័ណ្ណិកដែលដាក់ ទាំង ១០៣លានដុល្លារអាមេរិក ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៣ បានកើនឡើងទៅដល់ប្រមាណ ២ ពាណិជ្ជកម្មដារាយដារប្រទេសម្នាក់ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤ (កើនឡើងជិតៗ២៣ដង)។

បច្ចុប្បន្ននេះ សេដ្ឋកិច្ចកម្មដាតានូវយកដល់ដំណាក់កាលនៃការអភិវឌ្ឍមួយ គឺកំពង់ភាពយុទ្ធនឹងប្រទេសមានចំណុលមធ្យមកម្មិតទាប និងកំពង់ស្ថិតក្នុងដំណើរដ្ឋាសបូរាបនាសម្បន្តពីប្រទេសដែលពីដែកលើស៊ីលីយកសិកម្ម ទៅជាប្រទេសពីដែកលើស៊ីលីយកសរុបកម្ម។ នៅក្នុងក្របខណ្ឌនេះ កម្មដាត្រូវធានាទីតាននូវកំណើនសេដ្ឋកិច្ចបានចុះហើយប្រចាំឆ្នាំបែបប៉ុន្ម័ន្ធនិងចិត្តភាព ដែលជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការបង្កើតការងារនិងឱកាសកែច្រាក់ចំណុលសមរម្យ ព្រមទាំងការបង្កើនឡើងនៃការកាត់បន្ទយភាពក្រីក និងលើកតម្លៃដីការពារសំខាន់ៗ នៅក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ។

នៅក្នុងបរិការណ៍ប្រជាសាស្ត្រដែលសម្រួលទៅដោយពលករីយ៍ឡើង ឲ្យដូរដាក់បាននិងការព្រឹកទីក្រុង និងការកើនឡើងទាប់ហេសនូវសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម និងវិស័យភាពនៅកាមទីក្រុងនានា បាននិងកំពង់ដុំព្យូទ័រមានកំណើនចលនាកម្មដែលបានបង្ហាញពីដែលបច្ចុលទៅក្នុងទីក្រុង។ ចលករនេះមានទារីមានការបង្កើនការអប់របណ្តុះបណ្តាលវិញ្ញាបីនិងដំនាថ្ម សំដែរដូលការគ្នាស់ដីលំកំណើន សេដ្ឋកិច្ច។



ក្នុងនាមពេជ្រាកិច្ចាលកម្ពុជា ខ្លួនឱ្យសមសំដើរការគោតសវេចបោះក្រសួងការងារនៃបណ្តុះបណ្តាលរីដ្ឋានី: ដើលបានខិតខ្សែបំបាត់សាងសងកសារលានយោបាយដីមានសារ៖សំខាន់នេះ និងសូមរាយតម្លៃខ្លួនសំបោះគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័ន ព្រមទាំងភាគីនិយោជក សហដីព និងជំគឺអភិវឌ្ឍន៍ជាតិសេសអង្គការអនុដោកិខាងការងារ សហគមនីអីបី ទីត្បូកដោសហប្រជិបតិកាអភិវឌ្ឍន៍អនុដោកិនប្រទេសសិធម៌អត់ និងជាតាកាអភិវឌ្ឍន៍អាសី ដើលបានគំទ្រ និងផ្ទុល់កិច្ចសហប្រជិបតិកាប៉ែបោះកិច្ច ខិតខ្សែបំបាត់សំរាប់ការងារកិច្ចាលកម្ពុជា តួនាទីក្រោមបំនិងតាក់តែងគោលនយោបាយនេះ។

ខ្ញុំសង្ឃឹមយើងមុតមាំ និងធ្វើជាក់ថា គ្រប់ក្រសួង ស្ថាបន និងការគោរពកំពុងអស់ ម្ចាស់ ដើម្បីដឹងទូទាត់  
អភិវឌ្ឍន៍និងបន្ទូកចូលសហការប្រកបដោយស្ថាខ្លួនខ្លួនខ្ពស់ ក្នុងការចូលរួមអនុវត្តគោលនយោបាយ  
ជាតិស្តីពីមុខខែ និងការងារច្បាស់មេខេត្ត ឱ្យទទួលបានដោតជំយន្ត ក្នុងការដឹងទូទាត់  
ជាក់បេញ សំដើរមួយចំណោមអភិវឌ្ឍន៍ប្រទេសកម្ពុជាឌីត្រាយជាប្រទេសមានចំណុលការនៃគេខ្លួនប្រកបដោយ  
បរិយាប័ណ្ណនិងចិត្ត។

ព្រៃនករដ្ឋបានកំណត់មុនចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៥



សម្រេចនាមីលីមិនុយករាយតីផែល បើវាសែន

## ទារាង

១- សេចក្តីផ្តើម	៩
២- ចក្ខុវិស័យ	៩
៣- សោចចំណាតជីថលេខៈ	៩
៣.១- គោលបំណង	៩
៣.២- គោលដៅ	៩
៤- ឈ្មោះនាយកដ្ឋាន	១
៤.១- គោលបំណងទី១: ការបង្កើនិភាសការងារសមរម្យនិងមានជនិតភាពការងារខ្ពស់	៦
៤.២- គោលបំណងទី២: ការបៀវកកម្មសំរាប់ការអភិវឌ្ឍន៍នាយកដ្ឋានមនុស្ស	៨
៤.៣- គោលបំណងទី៣: ការព្រឹងអភិបាលកិច្ចទីផ្សារការងារ	១១
៥- ការសារជាលក្ខណៈសាធារណៈនិងការងារនាយកដ្ឋាន	១៥
៦- សេចក្តីផ្តើមចូល	១៦
ឧបសម្ព័ន្ធ ១: សារិកបញ្ជាផ្ទៃ	១៧
ឧបសម្ព័ន្ធ ២: តារាងចិត្តជាលក្ខនៈសោចចំណាតជីថលេខៈ	១៩



## ១- នូវបច្ចុប្បន្នដៃនេះ

ដើម្បីចូលរួមចំណែកកុងការអនុវត្តប្រកបដោយភាពជោគជ័យនូវរៀបរាប់គោលនយោបាយ ឬទូសស្សនា និងធ្វើឱ្យតុលានឱ្យត្រួតព្យាយាយម ពុំដោតឱ្យកិច្ចចានជាក់ចេញនូវ “គាលនយោបាយជាជីវិតធមូលហិរិថរណ៍”



ការងារឆ្នាំ២០១៥-២០១៦ សំដើរដើរនិភាសាការងារសម្រេចនូវប្រជាពលរដ្ឋម្ចាត់ និងលីកកម្មសំណើតភាពការងារ ដែលក្រោមអភិវឌ្ឍន៍នាយកដែនដានមនុស្ស ព្រមទាំងធ្វើអភិបាលកិច្ចិថ្នូរការងារ ដើម្បី ធ្វើឈឺបាទទៅនឹងតម្លៃការងារអភិវឌ្ឍន៍សង្គមកិច្ច-សង្គម និងការងារសំបុត្រនៃនិមួយបនកម្មសេដ្ឋកិច្ច តាំងនៅក្នុងប្រទេស តាំងនៃ និងសកលរបាយ។

គោលនយោបាយនេះសំខើសម្មោះដោយត្រូវបានចុចចិត្តដោយក្រសួងពេទ្យ និងសម្រាករាជក្រឹត្តកំណើនដូចប្រទេសជីវិតនាមរយៈ





ទី៦- ទំនាក់ទំនងវិធីដីរោគតាមប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនសម្រាប់ផ្តល់ការងារ។ ប្រទេសកម្ពុជាតានសម្រាប់និងការត្រួតដើរសិទ្ធិយ៉ាងទំនាក់ទំនងវិធីដីរោគតាមប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនសម្រាប់ផ្តល់ការងារ។ ជូនធមានច្បាប់ស្តីពីការងារដែលត្រួតពិនិត្យសម្រាប់ការងារដែលអនុវត្តន៍ដោយស្ថាបនិតិយោប់សម្រាប់ការងារ។ ការអភិវឌ្ឍស្ថាបនិតិយោបន៍សម្រាប់ដោយក្រុមហ៊ែនការងារ ដូចជាយុទ្ធភាពក្រុមការណីនិងក្រុមប្រើប្រាស់ការងារ។ ទៅដោយក្នុងនេះគឺ បញ្ហាប្រព័ន្ធដែលត្រួតដើរសិទ្ធិយ៉ាងទំនាក់ទំនងវិធីដីរោគតាមប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនសម្រាប់សំរាប់ការងារ។ ក្នុងនេះគឺ បញ្ហាប្រព័ន្ធដែលត្រួតដើរសិទ្ធិយ៉ាងទំនាក់ទំនងវិធីដីរោគតាមប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនសម្រាប់ការងារ។ ទៅក្នុងនេះគឺ បញ្ហាប្រព័ន្ធដែលត្រួតដើរសិទ្ធិយ៉ាងទំនាក់ទំនងវិធីដីរោគតាមប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនសម្រាប់ការងារ។ ទៅក្នុងនេះគឺ បញ្ហាប្រព័ន្ធដែលត្រួតដើរសិទ្ធិយ៉ាងទំនាក់ទំនងវិធីដីរោគតាមប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនសម្រាប់ការងារ។ ទៅក្នុងនេះគឺ បញ្ហាប្រព័ន្ធដែលត្រួតដើរសិទ្ធិយ៉ាងទំនាក់ទំនងវិធីដីរោគតាមប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនសម្រាប់ការងារ។

គេលានយោបាយនេះ គឺជាកិច្ចប្រើបង្រីនប្រជាមួយនៃការតាក់ពីទូទាត់ដែលអស់ ដើម្បីធានាចុះបាននូវខិតសាការដែលស្វែគ្រឿនិងសមរម្យសម្រាប់ពលផ្ទុកមួយដាក្រប់ប្រឈម ក្នុងគោលដោយបង្កើនសមត្ថភាពជាបុគ្គលសំដាតិ និងក្រោចនេះក្នុងការប្រកួតប្រើបង្រីនិងជាការត្រួតពិនិត្យការណ៍លើបន្ទាន់ និងចូលរួមចិត្តណាកប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដើម្បីសម្រេចចុះបាននូវការដែលប្រកបដោយចិត្តភាពនិងបរិយាប័ណ្ឌ សំដាតនាមី ប្រជាពលដួន:

- អាចទទួលបានការងារដែលមានចិត្តភាពដែរីនិងភាពទាក់ទង
  - អាចទទួលបានការអេប់ ជំនាញ និងបច្ចុប្បន្នសារធំដែលជាកូន្ល័យបែងចុះ
  - ទទួលបានប្រព័ន្ធផ្លូវកម្មស្ថិតិថ្មីដើម្បីផ្តល់ជូនរការងារ
  - មានគីសដ្ឋីមកុងការទទួលបាននិងខិកសកម្មប្រចាំថ្ងៃដែលការងារត្រូវអនាគត។

## ୨- ପାଞ୍ଜାବିଶ୍ୱ

ចក្ខុវិស័យបេស់គោលនយោបាយនៃដំឡើតសៀវភៅរួមចំណែកមីនីជីវិក ភាពថ្មីថ្មីរបស់ប្រធានបាលដើរ ភាពសុខជុមរមនាសង្គម តាមយោបាយដែលទិន្នន័យភាពការងារសម្រេច និងមានផលិតភាពការងារខ្ពស់ដូន ប្រធានបាលដើរកម្មជាក្រប់ប្រកបដើរយសមធម៌។

### ៣- ត្រូវបានដាក់ជាបន្ទិទ្យលេខាមេរោគ

ເຄລບໍັແຜນໃຈ «ຄາຍຮຽມເຫດຍິດກີ່ງທີ່ມູຂບເບຣີສິກເຜົາ» ໃຈ: ຄືຜູ້ລ່ວງຕະຫຼອງໃສ່ຍ ປະຊາທິປະໄຕ



### ៣.១- គោលបំណង

- ទី១ ការបង្កើនឱកាសការងារសមាយកិច្ចមានដល់ការងារខ្ពស់
- ទី២ ការណើកកម្មសំរាប់ការអភិវឌ្ឍន៍នឹងធនធានមនុស្ស
- ទី៣ ការព្រឹងអភិបាលកិច្ចទីផ្សារការងារ

### ៣.២- គោលដៅ

ដើម្បីសម្រេចបានគោលបំណងទី១ «ការបង្កើនឱកាសការងារសមាយកិច្ចមានដល់ការងារខ្ពស់» គោលនយោបាយនេះបានដាក់ចេញនូវគោលដៅដូចខាងក្រោម៖

- ១.១- លើកស្តូយការបង្កើនឱកាសការងារសមាឯកិច្ចមានដល់ការងារខ្ពស់ នៅក្នុង ក្របខណ្ឌគោលនយោបាយម៉ាក្រសង្គមកិច្ច។
- ១.២- លើកស្តូយការបង្កើនឱកាសការងារសមាឯកិច្ចមានដល់ការងារខ្ពស់ នៅក្នុង គោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍តាមវិស័យ។
- ១.៣- លើកកម្មសំរាប់ការងារសមាឯកិច្ចមានដល់ការងារខ្ពស់ តាមរយៈការបង្កើលត្នូនាំខ្លួន មានការប្រឆាំងកម្មការនិយោជិតនិងអង្គភាពសេដ្ឋកិច្ច ពីសេដ្ឋកិច្ចក្រសួងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដើម្បីបាននូវការកំណត់ និងរក្សាទាននូវដំណោះស្រាយ ដើម្បីបាននូវការកំណត់ និងរក្សាទាននូវដំណោះស្រាយ។

ដើម្បីសម្រេចបានគោលបំណងទី២ «ការណើកកម្មសំរាប់ការអភិវឌ្ឍន៍នឹងធនធានមនុស្ស» គោល នយោបាយនេះ បានដាក់ចេញនូវគោលដៅដូចខាងក្រោម៖

- ២.១- ព្រៀង និងព្រៀកការអភិវឌ្ឍន៍នឹងធនធាន។
- ២.២- ព្រៀងគុណភាពឱ្យស្របតាមស្ថិតិយាជិត អនុវត្តិត និងក្របខណ្ឌអាសនា និង លទ្ធភាពទូលាតានការអប់រំ និងការអប់រំណុះបណ្តាលបច្ចេកទេស និងវិធាន់រៀបចំ។
- ២.៣- ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការព្រៀង និងការអប់រំនិងការអប់រំណុះបណ្តាលបច្ចេកទេស និងវិធាន់រៀបចំ ឱ្យស្របតាមគ្រប់រាជរដ្ឋបាននូវការងារ។

ដើម្បីសម្រេចបានគោលបំណងទី៣ «ការព្រឹងអភិបាលកិច្ចទីផ្សារការងារ» គោលនយោបាយនេះបាន ដាក់ចេញនូវគោលដៅដូចខាងក្រោម៖

- ៣.១- ព្រៀងមូលដ្ឋានទីនៅប្រព័ន្ធដែលត្រូវបាននិយោគារងារ។
- ៣.២- ព្រៀងប្រសិទ្ធភាពសំរាប់ការងារនិងព្រៀកសាលការ។
- ៣.៣- ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវលក្ខខណ្ឌការងារនិងការការពារកម្មការឱ្យយោជិត។



- ៣.៤- ធ្វើសុខជមនីយកម្មទាំងអាជីវកម្មដើម្បីនិងពេលវេលាភាសាអង់គ្លេស

៣.៥- សិក្សាយានទៅបានដឹកសែរការបេនិកម្មភាព។

៣.៦- គ្រប់គ្រងនិងការពារណ៍សន្តិសុខ ត្រូវការទទួលបានការងារសម្រេចនិងការទទួលស្ថាល់ជំនាញ។

## ၅- အုပ္ပန္နရာနှင့်

យុទ្ធសាស្ត្រមួយដែលគោរពយោបាយនេះគឺ ក្រែបចំបំពេញនូវតម្លៃការចំណាំទូទៅទាំងអស់ និងតម្លៃការការងារនិងការងារផ្តើនីកសការងារសមាមួយ ដើម្បីជាមូលដ្ឋានក្នុងការអនុវត្តនិងសម្រេចឱ្យបាននូវគោលដៅ និងសកម្មភាពបង្កើនីកសការងារសមាមួយតាមវិស័យ និងទៅតាំងក្នុងសាស្ត្រនៅក្នុងក្របខណ្ឌគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចជាតិ។

៤.១- គាលបំណងទី១: ការបង្កើនខាសកដោរសម្រេចនិងមានផលិតភាពកដោខ្លស់

៤.១.៩- គោលដៅ៤.១: លើកស្តូយការងារដើម្បីនិភាសាអង់គ្លេសមួយចិន្ទីនិងមានជំនួយភាពការងារខ្ពស់ នៅក្នុងក្របខណ្ឌគាលនយោបាយម៉ាក្រសួគិត្រ

ក្របខណ្ឌគោលនយោបាយម៉ាក្រសួងកិច្ច សំដើរដល់ទីសង្គម និងវិធានការពេកតំន្មនឹងគោលនយោបាយបីយក្នុង និងគោលនយោបាយសារព័ត៌ម្ន។ ក្របខណ្ឌនេះជាកោត្តាកំណត់នូវគ្រឿងដំណើនសេដ្ឋកិច្ច និងតម្លៃការសុបន្ទោក្នុងសេដ្ឋកិច្ច ដើម្បីនឹងជីវិតធម៌លើឱ្យការងារទីផ្សេងៗ និងលទ្ធផលក្នុងការងារទីផ្សេងៗ ឡើងនូវលទ្ធផលនៃការមានការងារសមាមួយ (កប់បាត់ដែកមិត្តភាពកំចុច្ច និងកិច្ចការពាក្យដុងការងារដែលមានលក្ខណៈសមរម្យ)។

ឃុំសាល្វេចគ្រាប់ដំណាក់កាលទី៣ បានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា រដ្ឋម្ម្យកិច្ចលន្តីផ្សេងៗត្រូវកើតឡើង



អាជ្ញគ្រប់គ្រងចាន់។ ហេតុនេះ ត្រូវមានគោលនយោបាយម៉ាក្រសេដ្ឋកិច្ចដែលមានលក្ខណៈអំណោយផលដែល កំណើនសេដ្ឋកិច្ច តាមរយៈការពិនិត្យការអភិវឌ្ឍន៍យោងកន្លែងនិងទីធ្វើការដោយ ដើម្បីធានាថា គោលនយោបាយ ម៉ាក្រសេដ្ឋកិច្ចបាយចិត្តជាប្រយោជន៍ដល់លរដ្ឋកុំពុងធ្វើការដោយ ការងារដ្ឋាកិច្ចនឹងតាមដាន និងវិគារធមួយ ឡើតភាគតែអំពីតិចិត្តលទ្ធផលគោលនយោបាយទាំងនេះចំពោះសេដ្ឋកិច្ច ត្រូវការបង្កើតឱ្យការងាររបស់ខ្លួន។

ពិធានការ

- ១- តាមដាននឹងវិភាគជាថ្វឃាត់ ព្យួរកល់មួយឡាតាំង អំពីដំណើរការម៉ាក្រសេដ្ឋកិច្ច ដោយធ្វើតារីកបេដ្ឋិតិកាសការងារសមាមរួម និងដែលមានជំនួយការងារខ្ពស់។
  - ២- ចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចសន្លនាគេលនយោបាយ តាមយោ:វិទីការអនុក្រសួង ពាក់ព័ន្ធនឹងខ្សោនកាត់ដែលសម្រចចាន ក្នុងការបេដ្ឋិតិកាសការងារសមាមរួម និងដែលមានជំនួយការងារខ្ពស់នៅក្នុងប្រទេស។
  - ៣- ជាក់ចេញនូវគោលដៅ អំពីចំនួនឱកាសការងារដែលត្រូវបានដោះ (ដោយចំការដាច់ដោយខ្សោកពីត្រូវការងារនៅក្នុងការងារសម្រាប់បុរាណនិងស្រី) និងតាមដានការអនុវត្តដោយធ្វើតារីកបេដ្ឋិតិកាសការងារខ្ពស់។
  - ៤- កសាងសមត្ថភាពនឹងដំនាច្របច្ចេកទេស សម្រាប់គោលការណ៍ក្នុងការកំណត់នូវគោលដៅអំពីចំនួនឱកាសការងារដែលត្រូវបានដោះ និងតាមដានការអនុវត្តប្រចាំថ្ងៃ។
  - ៥.១.២- គោលដៅ៥.២: លើកស្តូយការបេដ្ឋិតិកាសការងារសមាមរួមនិងមានជំនួយការងារខ្ពស់នៅក្នុងគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍តាមវិស័យ

ការអភិវឌ្ឍតាមវិស័យនិងការធ្វើការដូចមួយនូវយុទ្ធសាស្ត្រដែលមានស្ថានពលខ្ពស់សម្រាប់បង្កើតការងារ អាចធ្វើឱ្យបង្កើនដលិតការយ៉ាងល្អឥន្ទា កិច្ចការនេះបានធ្វើឱ្យគោលនយោបាយនេះដើរគ្នានៅទីសំខាន់យ៉ាងខ្លាំង គុងការកំណត់អាជីវការចំពោះវិស័យនិងមានស្ថានពលខ្ពស់សម្រាប់បង្កើតការងារ និងបានឱ្យបានចាំ មាន កម្មាធង់ពលកម្មជំនាញច្បាស់លាស់និងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់គំន្រកអភិវឌ្ឍវិស័យទាំងនេះ។

ការអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រដែលស្ថិតក្នុងចតុការណាទី២ «ការកសាងរៀបចំនាមួយទីផ្លូវ» នៃយុទ្ធសាស្ត្រ ចតុការណា ដំណាក់កាលទី៣ ដែលត្រួតពលយ៉ាងខ្សោះដីលោកអេកីវីឡូវិស៊ីយកសិកម្ម ឧស្សាហកម្ម និងសេវាកម្ម និងការពេញនិន្ទោះនឹងអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រ។ ការអេកីវីឡូវិស៊ីយកសិកម្ម ដែលត្រួតពាក់ចេញក្នុង ចតុការណាទី១ «ការលើកកម្មសិកម្មយកសិកម្ម» និងការអេកីវីឡូវិស៊ីយកសិកម្មនិងសេវាកម្ម ដែលត្រួតពាក់ចេញក្នុង កំណាក់ឡើងចតុការណាទី២ និងទី៣ មានត្រួតពលយ៉ាងខ្សោះក្នុងការបេង្ញែតិវាសការដោសមិលីសម្រាប់ ប្រជាធិថីកម្ពុជា។ គោលនយោបាយអេកីវីឡូវិស៊ីយកសិកម្ម ដែនការយុទ្ធសាស្ត្រអេកីវីឡូវិស៊ីយកសិកម្ម និងក្រុហ្មានគោលនយោបាយលើកម្មសហគ្រាសធុនក្នុងនិងមធ្យម ដែលត្រួតពលយ៉ាងខ្សោះដីលោកបេង្ញែតិវាសការដោសមិលីសម្រាប់ ការនៅតាមអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រ។



ពិធីរក្សាធ

- ១- ចាត់ថ្លែងប្រមាណណាតម្រូវការការងារសម្រាប់ស្ថិនិងបុរស នៅក្នុងតីវិស់យនិងអនុវិស់យ។

២- កំណត់អនុវិស់យអាជីវភាពដែលមានសត្តានុពលខ្ពស់សម្រាប់បង្កើតការងារ។

៣- ជំរូករបង្កើតការងារនៅតាមអនុវិស់យអាជីវភាពតាមរយៈការអភិវឌ្ឍសហគ្រាស និងផ្តល់កិច្ចចាំប្រឈមនៃសហគ្រាសដួងក្នុងនិងមធ្យម នៅតាមទីក្រោងនិងជិនបទ។

៤- ជំរូករឹនិយាគត្តុងស្រួលនិងរឹនិយាគតុន្ទាល់ពីបន្ទះស ឱ្យជាប់អនុវិស់យអាជីវភាពដែលមានសត្តានុពលខ្ពស់សម្រាប់បង្កើតការងារ។

៥- សម្របសម្រួលជាមួយនឹងសកម្មភាពនៅក្នុងគេលបំណងទី២ និងទី៣ សំដើរឡើយលបសត្តានុពលនៃតម្រូវការការងារ។

គោលដៅនេះត្រូវពិនិត្យក្នុងក្រសួងយុទ្ធសាស្ត្រប៉ុណ្ណោះនាមឱសម្រាប់ពាក់ព័ន្ធ និងក្នុងក្រសួងយុទ្ធសាស្ត្រជាមួយគោលបំណងទី៣ នៃគោលនយោបាយនេះ។

ពេលវេលា

- ១- ដំប្រាកាទេបពីអាជីវកម្មផ្លូវការ ដោយសម្រេចនឹត្តដើរនៃការងារបច្ចុប្បន្ន។  
២- លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីអគ្គប្រយោជន៍នៃការងារបច្ចុប្បន្នដើរ ក្នុងចំណោមផ្សេងៗនៃ  
សំយេស៊ីដីក្រោកប្រព័ន្ធយ។



៤.២- គោលបំណងទី២: ការលើកកម្មសំរាយកិច្ចដែលត្រូវនិងជនជានមនុយ

ដើម្បីសម្រចចាននូវទិន្នន័យកម្មុមលង្គាត់កំណែនសេដ្ឋកិច្ច និងផលិតកម្មជិតផលមានតម្លៃបន្ទីមខ្ពស់ រាជរដ្ឋាភិបាលចាត់ចាត់ត្រូវនិយោគលើការសាងសមភ្លាមាផាណិតាល្អួនប្រជាពលដ្ឋីក្នុងពាណិជ្ជកម្ម ទាំងក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន ទាំងអនាគត។ កង្វៈខាតជំនាញជាកភាពកំងមួយដើម្បីដឹងដល់សហគ្រាសភ្លើការអភិវឌ្ឍន៍ដិតកម្មដើម្បី បុប្ផោនដិតកម្ម។ ការសាងសមភ្លាមាផាណិតាល្អួននូវពលដ្ឋីរឿយោគ និងកម្មករណីការងារហើយមានដិតការទាមទី និងទទួលបានចំណូលបាត់ គឺជាធិសាល់ដិតកម្មរដ្ឋីមេដើម្បីខ្លួន ត្រូវស្ថានភាពនេះ ស្ថាបន់ទុកបន្ទីការអប់រំនិងការអប់រំណូនេះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងដ្ឋានដើម្បី ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីបណ្តាលមានជំនាញដិតកម្មតម្លៃបន្ទីមខ្ពស់ និងការងារក្នុងពាណិជ្ជកម្មនេះ ត្រូវបានប្រកបដោយគុណភាព។

ការអប់រំនិងការអប់រំណូនុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនឹងវិធានដើម្បី ដើម្បីត្រួយដល់ខ្លួនការផ្តល់កិច្ចគាំពារសង្គមដល់កម្មករដោយដោរក្នុងការអប់រំ និងលើកកម្មសំដល់ការបង្កើតការងារ និងការអភិវឌ្ឍន៍ដូចជាអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ និងសិស្សយ៉ាងត្រួវដាក់ការយកចិត្តទុកដាក់ សម្រាប់ដាក់ចូលទៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រនៃគោលនយោបាយនេះ ត្រូវជិតក្រសុងប្រយោងតាមលទ្ធផលសិក្សាបាយតម្លៃ ដើម្បីធ្វើដំណឹងនៃការលប់ណាងទី១ នៃគោលនយោបាយនេះ។ កិច្ចការទាំងនេះ កំត្ថុផ្ទាល់រាយប៉ុណ្ណោះ ប្រាសាស្ត្រនៃចុកគោលទី៤ ស្តីពី «ការរៀបចំសម្រួលការអភិវឌ្ឍន៍នាមមុន្តស្ស» ជាពីសេស គិមុទិះ «ការពង្រីន និងការណើកកម្មសំសើរអប់រំ ទិន្នន័យស្ស បច្ចកវិញ ប្រមូលដំនឹងការងារណូនុះបណ្តាលបច្ចេកទេស»។

៤.២.១- គោលដៅ ២.១: ពាណិជ្ជ និងពាណិជ្ជការអភិវឌ្ឍន៍នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ពេទ្យរបាយ

៩. ព្រៃខ្សែត្តកាម សិស្ស និស្សី និងកម្មករឱយដី មានចិត្តសទ្ធលបានជោគជ័យសម្រាប់  
ការដោះពាយដីតាមរយៈកម្មវិធីអប់រំនិងការអប់រំបណ្តុះបណ្តូលហច្ចកទសនិងជួងដី។



- ២- បច្ចាបជ័នាញទេសកុងកម្មវិធីសិក្សានៅមួយមិក្សាត់រោងការអេប់បណ្តុះបណ្តាលបច្ចកទេសនិងវិភាគដី: និងការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញសហគ្រឿនភាព។

៣- បង្កើននិងព្យាយាយបន្ទូលនូវក្នុងបណ្តាលខ្លួន អំពីជំនាញទេសកុងកម្ម សិស្ស និស្សិតនិងកម្មករនឹងរោងដី។

៤- ជំនាញនិងលើកទីកិច្ចដីដែលការចូលរួមក្នុងកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍ជំនាញទេសកុងកម្មសិក្សានៅក្នុងការអេប់បណ្តុះបណ្តាលបច្ចកទេសនិងវិភាគដី។

៤.២.១២- គោលដៅ ៤.១២: ព្រឹងគុណភាពឱ្យស្របតាមស្ថិតិជាតិ អនុញ្ញាត និងក្របខណ្ឌអាសិន និងលទ្ធភាពទូលានការអេប់បណ្តុះបណ្តាលបច្ចកទេសនិងវិភាគដី:

ដើម្បីឱ្យប្រជាពលដ្ឋទឹកបានជំនាញសម្របនិងផ្លូវយកបទទីនឹងតម្លៃការធ្វើរាជការដោយ ពាយទា ឲ្យមានការព្រឹងគណនាគាត់នៅការអប់រំនិងការអប់បណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងខ្សោដី។

ពិធានការ

- លេក្ខកម្មសំសង់ដាតិសមត្ថភាព ការធ្វើតែសូបញ្ចាក់សមត្ថភាព និងប្រព័ន្ធឌីជួញបច្ចុប្បន្ន ស្របតាមសង្គមនឹងការសំណង់ដាតិសមត្ថភាព ដោយយកសង្គមដាតាអាណាពាណាពាណាយ
  - ពង្រីកទំនាក់ទំនងនិងការសិក្សាកំត្តាក់ត្រាកំរែងគោលនយោបាយដាតិស្សពីការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងថ្នាក់ដី: និងការអប់រំណែនខ្លួន និងគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍សំណង់ដាតិសមត្ថភាព ឆ្នាំ២០១៥-២០២៥។
  - បង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលគឺ (Centers of Excellence) និងមជ្ឈមណ្ឌលធ្វើតែសូបញ្ចាក់សមត្ថភាព ដើម្បីគ្រប់ដំឡើងបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងថ្នាក់ដី។
  - ផ្តល់កម្មវិធីស្ថានចម្លៃបន្ទុ ដើម្បីកសាងសមត្ថភាពខ្លួន និងការប្រើប្រាស់បណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងថ្នាក់ដី។
  - បង្កើនលទ្ធភាពក្នុងការផ្តល់ការអប់រំសំណង់ដាតិសមត្ថភាព ដល់ក្រុមជនជាយដោរគ្រោះ (សិស្សពាណិជ្ជកម្មចំណោះខ្លួន ធនក្រឹត្យ កុមាភកំព្រោ និងជនជិករាយ)។
  - ពង្រីករោងផ្តល់ទីកន្លែងការងារទូទាត់នានាការអប់រំសំណង់ដាតិសមត្ថភាព។
  - បង្កើនបិទាណក និងគុណភាពគ្រូ ដែលមានចំណោះដឹង ចំណោះវិញ និងបទពិសោធន៍យុទ្ធនក្រប់គ្រាន់។
  - ពង្រីកគុណភាព និងបង្កើនចំនួនគ្រឿះស្ថានអប់រំ និងគ្រឿះស្ថានអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេស និងជាបីដី: ។



៤. ត្រួតពិនិត្យ តាមដាន និងរយៈតម្លៃ ទីលើប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលនៃការអប់រំនិងការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងវិធានីខាងក្រោម:

៩០. រៀបចំគោលនយោបាយជាគតិស្សពីការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងវិធានីខាងក្រោម:

៤.២.៣- គោលដៅ ២.៣: ពីរូបរាលឹមទីផ្សារនៃការអប់រំនិងការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងវិធានីខាងក្រោម: ឱ្យប្រើបាយតាមតម្លៃក្រុមការដែលបានរៀបចំឡើង

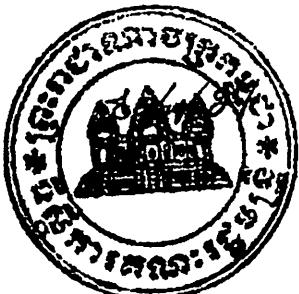
ដើម្បីធ្វើយកបត្ររាជការដំណានព្រៃនីតិ៍សំយនានា ដើលមានការវិឱយភាគខ្លួនដំណានពេច្ឆិននិងអនាគត មានទារីមានការបង្កើតយន្តការសម្រាប់ឱ្យកម្មដំណលកម្មមានឱកសាទុលបានដំណានព្រៃនាកំពុងនិងការងារ ដោយមានការចូលរួមនិងគាំទ្រពីឱយភាគកា

ମୁଦ୍ରଣ ପାତା

- ១- ផ្សេងៗអភិត្រមានឈើសំយសម្រាប់កម្មវិធីអប់រំនឹងការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងវិញ្ញានដែលជំនាញកម្រិតខ្ពស់ គួងឈើសំយអាជីវកម្ម (ដោយផ្សាយក្នុងការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលដោយផ្សេងៗគោលបំណងទី១ ហើយគោលនយោបាយនេះ)។
  - ២- ពត្រិនិងពត្រីកទាំងនេះនឹងរាយក្រឱ្យដែលសេវាអប់រំនឹងការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងវិញ្ញានដែលជំនាញកម្រិតបន្ថយគម្ពាត់ម្រោងការដោយផ្សាយ។
  - ៣- ជំនាញនិងលើកទីកិច្ចដែលការសិក្សា តាមរយៈធ្វើការដោយ ការប្រាក់ការ និងការហើរក្រុនជាង។
  - ៤- ពត្រិនិងបន្ទាន់អភិវឌ្ឍយន្តការដែលមានស្រាប់និងបង្កើតយន្តការឡើ ដែលមិនមានកិច្ចសន្យានាដោយទេ និងលូបរោសិក្សាត់ដោយការតីតាក់ពីនូវ។
  - ៥- ជំនាញនិងលើកទីកិច្ចឈើសំយដែល ឱ្យដោត្រាទីសកម្មដូចជការផ្តល់ប្រើក្នុងយោបល់ផ្តើកគោលនយោបាយ ការអភិវឌ្ឍដំនាញ ការផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលជំនាញ និងការចូលរួមការការពាណិជ្ជកម្ម ហើយក្នុងវិញ្ញាន។
  - ៦- បង្កើតកម្មវិធីទូលស្អាលជំនាញទៅវិញ្ញាទីមកដូចជក្របខណ្ឌអាសុន។
  - ៧- ស្រាហោនិងអភិវឌ្ឍបច្ចេកវិញ្ញាបី។
  - ៨- គ្រឿតិនិត្យ តាមដាន និងរយតម្លៃ ទៅលើការធ្វើយតបនៃការអប់រំនឹងការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសនិងវិញ្ញានដែលជំនាញ។

#### ៤.៣- គោលបំណងទី៣: ការព្រៃនអភិបាលកិច្ចិថ្នាក់រាជរដ្ឋ

អភិបាលកិច្ចិរៀងរករាយនៅអាជីវការណ៍ ស្ថាប័នទិន្នន័យ: ស្ថាប័នទិន្នន័យ និងសេវាទិន្នន័យ គោលនយោបាយនេះ មានបំណងពីដែនស្ថាប័ននិងសេវាទិន្នន័យ។



៤.៣.៩- គោលដៅ ៣.៩: ពង្រីកមូលដ្ឋានទិន្នន័យ និងប្រព័ន្ធដ៏មានទិន្នន័យ

ពេលវេលា

- ១- ធ្វើអង្គភាពកម្មវិធានទៅតាក់ព្រៃងរលសម្បយច្ញោមដូច
  - ២- ពង្រីកនិងពង្រីកគណការមួលដ្ឋានទិន្នន័យពីមានទីផ្សារការងារ។
  - ៣- ពង្រីកអនុវត្តបទដ្ឋានគឺយុត្តិស្សពីការប្រមូលនិងចងក្រងពីមានទីផ្សារការងារមួយភាគចាក់ពីនឹង។
  - ៤- ធ្វើការការងារជាបន្ទាន់ទៅតាក់ព្រៃងរលសម្បយច្ញោមដូចនេះពីមានទីផ្សារការងារដើម្បីបញ្ចប់ទិន្នន័យខ្លួនដើម្បីនិងប្រកាសពេលវេលាដែលពីរបស់ខ្លួន។
  - ៥- ផ្តល់ផ្តល់សំណង់ការងារជាបន្ទាន់ទៅតាក់ពីនឹង (ផ្តល់ជាម្រីតាក់តែនៅក្នុងគោលនយោបាយ អ្នកស្រួលការងារ និយោជក និងយុវជន។)។
  - ៦- ពង្រីកសម្រាប់ក្រសួងក្រសួងការប្រមូល គ្រប់គ្រង និងការទិន្នន័យ។

៤.៣.២- ក្រុមដោ ៣.២: ពាណិជ្ជកម្មសាធារណក្រុមដែនដីរដ្ឋបាល

ការផ្តល់សេវាការដោយប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ធ្វើឱ្យខ្សោយការដោះជំនាញទាននូយ សេវាការដោះរួមមាន ការផ្តល់ជីវិធម៌ស្ថិតិការណ៍ការដោះ និងការដោះការឱ្យចូលធ្វើការ ការផ្តល់ប្រើក្សាបាការដោះ និងការអនុវត្តកម្មធ្វើឱ្យខ្សោយការដោះឡើត។ សេវាការដោះដូចម្នាក់ព្រមទាំងការការដោះ នៅក្នុងអនុសាស្ត្រយការិភាព។ ធ្វើនានាការខាងក្រោម និងដូចម្នាក់បន្ថែមឡើតនូវបណ្តាញច្បាប់នាក់ទាំងនេះកំណត់មិនអាចបាការដោះទាំងអស់នៅក្នុងប្រទេស។

ពេលវេលា

- ១- ពង្រីករដ្ឋល័យសារការងារ។  
២- ពង្រីករតម្លៃទិន្នន័យប្រជាពលរដ្ឋអាជីវកម្ម (អាជីវ) វិញ្ញាបីនៃ និងការងារ ដោយ សហការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ។  
៣- សម្របសម្រួលការដ្ឋានដើម្បីការការងារ ការងារនិយោជកនិងអ្នកស្វែងរកការងារនៅក្នុងអនុវត្តយ អាជីវកម្ម។

- ៤- រៀបចំផែនការងារឱ្យបានទៀងទាត់ទាំងនៅត្រូវកំណុចដោយ ទាំងត្រូវកំណើន ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យនឹងរៀបចំផែនការងារ។
- ៥- ពង្រីកបណ្តាញទំនាក់ទំនងរាជរដ្ឋសារបែនអប់រំនិងការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលហេច្ចកម្មសង្ឃឹមដីរៀបចំផែនការងារ។
- ៦- បង្កើតមិន្ទុមណុលការងារបែន្នេមទៀត។
- ៧- លើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីសេវាកម្មរបស់មិន្ទុមណុលការងារក្នុងចំណោមនិយោជិកនិងអ្នកសោរការងារ។
- ៨- បង្កើតឱ្យមានទីតាំងដែលសម្រាប់សេវាកម្មរបស់មិន្ទុមណុលការងារ។

៤.៣.៣- គោលដៅ ៣.៣: ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវលក្ខណៈការងារ និងការការពាកម្ពកនិយោជិត

ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវលក្ខណៈការងារ និងការការពាកម្ពកនិយោជិត និងធ្វើឱ្យគុណភាពដីតិច របស់កម្ពកនិយោជិតមានភាពប្រសើរឡើង ហើយនឹងបង្កើនដើរតាមបែលសហគ្រាស។ កិច្ចការនេះមានទារាងឱ្យក្រើងយន្តការតាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងធ្វើឱ្យតកម្មលើលក្ខណៈការងារ។ ការចំណាត់ថ្នាក់ត្រូវដាក់បញ្ហាលទៀត កិច្ចតាមសង្គមដីដែល។

#### វឌនៈការ:

- ១- ពង្រីកយន្តការអធិការកិច្ចការងារ។
- ២- បង្កើតមូលដ្ឋានទីនេះយសហគ្រាស ដែលត្រូវតាមដាន ត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈការងារ (និងកម្ពកនិយោជិត)។
- ៣- សិក្សាលទ្ធការពិនិត្យការធ្វើឱ្យលើអនុសញ្ញាតកំពុងនានាដើលក្ខណៈការងារ។
- ៤- ធ្វើឱ្យសាងសង្គមបញ្ជីតិចការងារ។
- ៥- ពង្រីកកិច្ចសម្របសម្រួលជាមួយកាតិតាកំពុង។
- ៦- ពង្រីកសាលកាតិកិច្ចតាមសង្គម ដោយអនុលោមតាម «យុទ្ធសាស្ត្រតាមរាយសង្គមនៃក្រុងរបៀបខ្លួន នៃយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍សង្គមធមួយ» និងលើកកម្ពស់អនាម័យ និងសុវត្ថិភាពការងារនៅក្នុងក្រុងការ។

៤.៣.៤- គោលដៅ ៣.៤: ធ្វើឱ្យមុននឹងកម្ពស់ទំនងរៀបចំដីរៀបចំ និងពង្រីកយន្តការកិច្ចតាមត្រាកំណុច

ការរៀបចំ ការធ្វើដាកំណាង និងសំរាប់សង្គម សូមសិនជាប័ណ្ណុលបែលអភិបាលកិច្ចលើនៅទីផ្សារ ការងារនិងការងារសមរម្យ។ កិច្ចអភិវឌ្ឍន៍នឹងយោស់សង្គមកិច្ច ទាំងសេដ្ឋកិច្ចរៀបចំ ទាំងសេដ្ឋកិច្ចក្រោមពេទ័ន មួយទំនាក់ទំនង។



ក្នុងពលកម្មដែនទោះ អាចសម្រេចបានល្អ តើដោយសារទាំងនេះដូចដីវា: ដើម្បីមានលក្ខណៈសុខជុម និងដំណឹងកើតឡើងពីសំរាប់សង្គមនិងការចេចចាត់សម្ពាយភាព (collective bargaining)។ ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវភាពជាកំណត់របស់សហដី តាមយោ: ការឃុំត្រូវដោះស្រាយបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនិងការអនុវត្តការងារមិនយុទ្ធសម្ព័ន្ធ (ទាំងខាងសហដី ទាំងខាងនឹងយោដក) របៀបទាំងការអនុវត្តន៍ងសហដីទាំងឡាយការងារ ត្រូវឱ្យលើកសួយការទទួលស្ថាល សិទ្ធិផ្ទើការចេចចាត់សម្ពាយភាព។ គោលដៅណែនាំការងារសម្រេចបានលក្ខណៈសុខជុម និងគុណភាពការងារ ដើម្បីសម្រេចបានទាំងនេះដូចដីវា: ដែលសុខជុមឡើងនាក់។

ពេន្ធបែវ

- ១- ពិនិត្យមើលទីផ្សេងៗ និងរាយកម្មសំគ្លែងបញ្ចប់និងបទធ្វើនគតិយត្ថុ (បច្ចេកទេសដី ការងារត្រូវទៅទៀត) ដើម្បីជានាមឱ្យបាននូវទាក់ទងនឹងថ្ងៃដី: ដើម្បីសុខជុមនិងកំណងឱ្យគ្រប់ការឈប់អនុលោមតាមអនុសញ្ញាអង់ភាពអន្តោតិខាងការងារ។
  - ២- ព្រើងប្រសិទ្ធភាពប្រើក្សាយេបល់បេស់ក្រុមប្រើក្សាគណ្តាលនិងគណៈកម្មការប្រើក្សាការងារ ដើម្បីអនុលោមតាមបទធ្វើនគតិយត្ថុដោយខ្លួន។
  - ៣- កសាងប្រព័ន្ធកំណត់ប្រាក់ឈ្មោះដើម្បី និងមានសត្ថភាពម៉ែន តាមរយៈការពិនិត្យ និងការងារ តម្លៃប្រចាំថ្ងៃនូវកម្រិតប្រាក់ឈ្មោះអហ្មរម។
  - ៤- ព្រើងយន្តការដោះស្រាយវិវាទការងារ និងការបេឡិតុលាការការងារ។
  - ៥- កសាងសម្រួលភាពពាក់ព័ន្ធនិងភាពជាកំណង និងការចោរចាប់សមូហការនៅតាមកម្រិតនានា (ហៅដីតិច ហៅកិច្ចរំពោះ និងហៅកិច្ចរំណែលត្រួតពិនិត្យ)។

၂၃၄- ခေါ်မြတ်၏ နှင့် စိတ်ဝင်တရား၏ အားလုံး

ប្រព័ន្ធសេវាបច្ចុប្បន្ននិងកម្មការដើម្បីគ្រប់គ្រងសំខាន់ភូមិភាគការការពេលមានវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច ហើយកើតិថ្នូរក្រុងសេដ្ឋកិច្ចដើម្បី ការបង្កើតបាលនឹងសិក្សាករិយាល័យតម្លៃខ្ពស់ និងរៀបចំខ្សោយតាមតម្រូវការ មុននឹងឈរាយទៅបង្កើតបច្ចុប្បន្ននិងកម្មការមួយដើម្បីជួលសម្រាប់កម្ពុជា នៅក្នុងក្របខណ្ឌនៃយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍប្រព័ន្ធសាស្ត្រិសខសដ្ឋាម។

ពិនិត្យ

- ៩- សិក្សាករុបតម្លៃអំពីលទ្ធភាពបង្កើតប្រព័ន្ធសេវាបេបនិកម្មភាព នៅក្នុងក្របខណ្ឌនៃយុទ្ធសាស្ត្រ អភិវឌ្ឍប្រព័ន្ធសន្តិសុខសង្គម។

១០- លើកម្មសំរាយលំដើងអំពីគុណសម្រួលិនិងគុណវិបត្តិស់ប្រព័ន្ធសេវាបេបនិកម្មភាព ក្នុងចំណោមភាគីពាក់ព័ន្ធ។

១១- ពិធីការរៀបចំការងារជាមួយក្រុមការពិភាក្សាដំឡើងសំខាន់ប្រចាំឆ្នាំ។



៤.៣.៦- គាលដឹង៣.៦: ត្រូវគ្រប់គ្រងនិងការពារពេលករណែសន្តិភ័យនូវសំណង់ ដូចការទទួលបានការងារ សម្រេចនិងការទទួលស្ថាលជំនាញ

ដោយអនុលាយតាមអាជីភាពយុទ្ធសាស្ត្របែសតេតាលនយោបាយស្តីពីទេសន្នរប្បីសនសម្រាប់កម្ពុជា ឆ្នាំ២០១៩ ត្រូវផ្តល់កិច្ចការជំនួយតេជ័យ និងប្រើប្រាស់ធ្វើនានា ដើម្បីទទួលបានពីទេសន្នរប្បីសនសម្រាប់ការងារ ដើម្បីការអភិវឌ្ឍ ជាតិសេសាតក់ពីទួនិនការធ្វើសមាត្រណ៍កម្មឡើងវិញ នៅពេលពលការទេសន្នរប្បីសនសម្រាប់ការងារ

ពេជ្ជរាជ

- ១- អគ្គិតាលកកិច្ចទេសន្ទប្រជែងសន្និភ័យ
  - ២- ការការពារនឹងដ្ឋានៗការអង់អាត (Empowering) ដើម្បីពលករទេសន្ទប្រជែងសន្និភ័យ
  - ៣- ព្រឹងការដ្ឋានៗសេវាសម្រាប់ការធ្វើសមាជាមណ្ឌលកម្មឡើងវិញ ទាំងខាងសេដ្ឋកិច្ច ទាំងខាងសង្កមកិច្ច ឱ្យដល់ពលករទេសន្ទប្រជែងសន្និភ័យដែលបានវិលគ្រួបមកវិញ ដូចដែលបានស្មើកិច្ចយុទ្ធសាស្ត្រទី៣ (ការធ្វើការភ្នាប់ទេសន្ទប្រជែងសន្និភ័យសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍ) នៃគោលនយោបាយស្តីពីទេសន្ទប្រជែងសន្និភ័យកម្ពុជាដែលបានប្រកាសដោយក្រសួងពេទ្យថ្ងៃទី២០១៩។
  - ៤- ធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងព័ត៌មានពលករទេសន្ទប្រជែងសន្និភ័យដែលគ្របានបញ្ហានទៅធ្វើការ នៅបរទេសនិងគ្រួបមកវិញ។
  - ៥- ព្រឹងនិងជិំរូបរាងនូវក្រសួងពេទ្យដែលបានបញ្ហានទៅធ្វើការ ចូរប់អាស្សាប្រជែងសន្និភ័យ និងបទប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហត្ថលកម្មទេសដែលបានបញ្ហានទៅធ្វើការ ទៅតុលាតារកំទែងការក្រសួងពេទ្យដែលបានបញ្ហានទៅធ្វើការ នៅបរទេសនិងគ្រួបមកវិញ។

៥- ការត្រួតពិនិត្យការអនុវត្ត ឬការងារផ្លូវការ



វិធានការនឹមួយរប្បៀនការអនុវត្តន៍ដើលមានចំណោជាក់ណាក់ ដើម្បីអមជាមួយគោលនយោបាយនេះ លទ្ធផលនិងចំណុចដែលកៅពេញតីការអនុវត្តដែលការនេះ គ្រឿមានស្ថិតិភាពអាជាស់ដើម្បីលើលទ្ធផល ហើយដែលការអនុវត្តន៍នឹមួយា គ្រឿមានភ្លាប់មកជាមួយនូវការធ្វើនៃស្ថានចំណោជាក់ការ ប្រកបចំការ សម្រាប់អនុវត្តគោលនយោបាយនេះ អាចធ្វើការប្រើប្រាស់ជាបនទេទូលាតនៃអង្គភាពអនុវត្តន៍ខាងក្រោម ដើម្បី អភិវឌ្ឍន៍ការតីរិយាយដ៏ក្នុងការ

## ៦- នៅពេលដឹងទិន្នន័យ

គេលនយោបាយនេះ បានស្តីឡើងនូវធនាគារដែលត្រូវប័ណ្ណិន្តរោយ ដោយឱ្យមបញ្ចូលគោលចំណាំ ចម្បងចំនួនពាន់ប្រព័ន្ធឌីជុំការងារ៖ (១) «បង្កើតខិកសការដោរសម្រាយនឹងមានជនិតភាពការដោឡូក» (២) «លើកកម្មសការអេកិច្ចដែលព្យាយាយនឹងធនាគារមន្ត្រី» និង(៣) «ព្យាយើដអកិច្ចលក្ខិតិថ្នូរការងារ»។

ផ្លូវការណ៍គោលនយោបាយនេះ កដ្ឋានកាតាលម្បៃអភិវឌ្ឍប្រទេសឱ្យមានខ្ពស់មួយក្រឹតចំពោះ តាមរយៈការណុបនូវការអប់រំនិងជំពាយឱ្យប្រសើរជាងមុន ដើម្បីទទួលបានទិន្នន័យនៅលើជាងមុន សំដើរឱ្យខ្សោយក្នុងជាក្រប់បារម្ភស៊រាជក្រឹតដើម្បីក្លាយជាការសម្រាប់ប្រជាធិបតេយ្យ។



## ឧបសម្រេចនៃទី១ : សង្គមនូវក្រសាន់

ល.រ	ក្រុមស្នូល	ប្រភេទក្រុម	អង់គ្លេស	សេចក្តីផ្តល់នៅ
១	ការងារដែលមានដំណឹកការពិនិត្យ	S	Productive employment	ការងារដែលផ្តល់ទិន្នន័យក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍តាមនិងកេត្ញាកំចំណូល ដើម្បីធ្វើត្រួតពិនិត្យនិងការពិនិត្យនៃការងារដែលមានដំណឹកការពិនិត្យ
២	ផលិតការ	S	Productivity	លទ្ធភាពក្នុងការផលិត
៣	ផលិតការការងារ	S	Labour productivity	ទិន្នន័យការងារដែលក្នុងពលកម្មម្នាក់សម្រេចបានក្នុងចំណោមការងារ (ខ. គុងទាំង ៤)
៤	បិយប័ណ្ណ	S	Inclusiveness	លក្ខណៈរួមបញ្ហាល្អប័ណ្ណការងារដែលក្នុងប្រកបដើម្បីសម្រេចចំណោម
៥	ពិភិជ្ជកម្ម	S	Diversification	ការបង្កើនប្រកែទសកម្មការពិនិត្យ
៦	សេដ្ឋកិច្ចក្រសួងប្រព័ន្ធ		Informal economy	សកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចដែលភាគចិនដែលក្នុងក្រសានិងតុំបានចុះបញ្ជីការពិនិត្យតាមច្បាប់
៧	ជំរឿក	S	Dynamism	ការស្វែហប័រ (ទាំងបច្ចុប្បន្ន ទាំងអនាគត) ក្នុងដែលស្ថុះ។
៨	និកម្មភាព	S	Unemployment	ការឆ្លាតការងារធ្វើ
៩	ទំនាក់ទំនងវិធីដីរៀន:	S	Industrial relation	ទំនាក់ទំនងរៀងរាល់និយោជិតនិងនិយោជក
១០	គោលបំណង	S	Goal	សេចក្តីថ្លែងអំពីកម្មវិធីដែលចង់បាន។ ក្នុងគោលបំណងមួយអាចមានយុទ្ធសាស្ត្រ ប្រុងបានការពិនិត្យ។
១១	គោលដៅ	S	Objective	សេចក្តីថ្លែងអំពីកម្មវិធីបំណងបាន ពាណិជ្ជកម្មយុទ្ធសាស្ត្រ ក្នុងគោលបំណងមួយអាចមានយុទ្ធសាស្ត្រ ប្រុងបានការពិនិត្យ។
១២	ទេសន្ទរប្រជែង	S	Migration	ការផ្ទើបាយសំទិន្នន័យឡើងដែលមិនមែនជាផីត្រក្នុងដែលការងារសំខាន់ខាងក្រោម។
១៣	ពលករទេសន្ទរប្រជែង	S	Migrant worker	ពលករដែលពិនិត្យការងារនៃក្នុងដែលកម្មយុទ្ធសាស្ត្រដែលមិនមែនជាផីត្រក្នុងដែលការងារសំខាន់ខាងក្រោម។
១៤	លទ្ធផលនៃការងារសមរម្យ	S	Decent employment outcomes	ផលប្រយោជន៍ដែលទទួលបានពីការងារសមរម្យ មានចូលរួមជាប់ចំណូលសមរម្យ ឱកាសអភិវឌ្ឍន៍នៃការងារដែលមិនមែនជាផីត្រក្នុងដែលការងារសមរម្យ។

၅၇



ផ្លាស់ទី១៦ លេខ ៤៨ សង្កាត់ទី ៣ ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៦ កដកចូល ទំព័រ ៥២៥

ល.រ	កសិក្សា	ប្រភេទក្រុង	អង្គភាព	លេខឈត្តក្រុម
១៨	បែបនិកម្មការ	ស	Unemployment scheme	សេវាឌួលប្រាក់ខបត្តិត្រូវដើរការអង្គភាព ការងារធ្វើឱ្យ
១៩	ជំនាញទំនួន	ស	Soft skill	ជំនាញក្រោមជំនាញបច្ចេកទេស/ឯកទេស (ដូចជា សុវត្ថិភាព ទំនាក់ទំនងរបាយ)

១៨



**ឧបសម្ព័ន្ធ : តាមអនុគមន៍នៃក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងសំគាល់**

គោលចំណាំ និងភេទ	វិធានការលទ្ធផលយកាយ/ដែនការអនុម័ត	រយៈពេល	ស្នើសុំនៅអ្នកដែនប្រឈម
<b>គោលចំណាំ ១១ : យកឯកសារសង្គមមួយឱ្យមានផែនការការងារខ្ពស់</b>			
គោលចំណាំ ១.១ : យកឯកសារបញ្ជីនូវការបង្កើត និងការងារសម្រប និងមានផែនការ ការងារខ្ពស់ នៅក្នុងក្រសួងពេទ្យ និង សមាជិកស្តីពីក្រសួងពេទ្យ	១. ការបង្កើតការងារខ្ពស់ទាំងទាំង ៣ ដោយបំបាត់មួយចំនួន ដែលជាដំណើរការខ្ពស់ សែន្ទីក្នុងការបង្កើតការងារខ្ពស់ និងការងារសម្រប និងបែងចាន ដែលត្រូវការងារខ្ពស់។	២០១៦ មីថុនា ២០១៥	- ក្រសួងសង្គមដើរការងារខ្ពស់ - នាយកដោតនៃក្រសួង - នាយកក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់ - ក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់ - ក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់ - ក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់ - ក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់
២. ចិត្តមួយនាក់ត្រូវកិច្ចសន្យានាគាលនយោបាយ តាមរយៈពេទ្យក្នុងក្រសួង ពាក់ព័ន្ធ និងស្នូលកណែដែលសម្រេចបានចិត្តការបង្កើតការងារខ្ពស់ សម្រាប់និងលមាននៃប៊ិនការណាការងារខ្ពស់ស្តីពីរប្រទេស។	២. ចិត្តមួយនាក់ត្រូវកិច្ចសន្យានាគាលនយោបាយ តាមរយៈពេទ្យក្នុងក្រសួង ពាក់ព័ន្ធ និងស្នូលកណែដែលសម្រេចបានចិត្តការបង្កើតការងារខ្ពស់ សម្រាប់និងលមាននៃប៊ិនការណាការងារខ្ពស់ស្តីពីរប្រទេស។	២០១៦ មីថុនា ២០១៥	- ក្រសួងការងារនិងសហបណ្ឌិ៍បណ្ឌិ៍ដើរការងារខ្ពស់ - នាយកក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់ - នាយកក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់ - ក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់ - ក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់ - ក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់
៣. ដោកលេចឡើងតាមដែនដែននូវនាការងារដែលបង្កើតឡើង (ដោយ ចំណែកចាត់បានយ៉ាងខ្សោយឱ្យក្នុងក្រសួងពេទ្យ) និង តាមដោនាមាមនគ្គនាយកដែលបង្កើតឡើងក្នុងក្រសួងពេទ្យ។	៣. ដោកលេចឡើងតាមដែនដែននូវនាការងារដែលបង្កើតឡើង (ដោយ ចំណែកចាត់បានយ៉ាងខ្សោយឱ្យក្នុងក្រសួងពេទ្យ) និង តាមដោនាមាមនគ្គនាយកដែលបង្កើតឡើងក្នុងក្រសួងពេទ្យ។	២០១៦ មីថុនា ២០១៥	- ក្រសួងការងារនិងសហបណ្ឌិ៍បណ្ឌិ៍ដើរការងារខ្ពស់ - នាយកក្រសួងពេទ្យដើរការងារខ្ពស់





លេខរំលែង និងផែលយោះ	វិធាននាយកដ្ឋានយោបាយដែននាយកដ្ឋាន	រយៈពេល/ថ្ងៃ	ឯកចំណាំមួយ/ឯកចំណាំស្រីអនុញ្ញត្ត
៣- ជូនការបង្កើតការដោន្លែតាមអនុស៊ីនីយអីឡូតាត តាមយោះរាយការណ៍ខ្លួន សារ្យាស និងផ្ទៀង់ផ្ទាត់ត្រូវត្រូវដោលប្រាសុទ្ធផ្លូវនិងដែលមួយម៉ោង គឺប្រាកដនូវបញ្ហា	៣០១៦ ថ្ងៃ ២៧	៣០១៦ ថ្ងៃ ២៧	- ក្រសួងការដោន្លែត្រូវបញ្ចូលបញ្ជីដើម្បី: - ទូរការដោន្លែត្រូវបញ្ចូលបញ្ជីដើម្បី: - ក្រសួងយុវហេរិកម្ពិតសិបុរណម្ព - ក្រសួងបរិប្បលកិច្ចក្រសួងមួយ - ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ - ក្រសួងស៊ីវិនិនិយមនាគិច្ចក្រសួងសាធារណ៍
៤- ជូនការនិរយោគតុងប្រុកនិងនិរយោគតុងន្រៀបពីយេទស ឱ្យបង្កើត អនុស៊ីនីយអីឡូតាតដោលបញ្ហាលិកាភាសាគារនុយោប់បង្កើតការណ៍។	៣០១៦ ថ្ងៃ ២៨	៣០១៦ ថ្ងៃ ២៨	- ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម - ក្រសួងសង្គមគិច្ចនិងបែងច្នៃតុង - ក្រសួងពីរាជការអភិវឌ្ឍន៍សិបុរណម្ព - ក្រសួងកសិកម្ព គ្រប់ប្រជាធិបតេយ្យនាគិច្ចក្រសួងសាធារណ៍
៥- សម្របសម្រួលជាមួយនឹងសកម្មភាពនៃគ្រួងគាលប័ណ្ណដីទី និងទី ៣ សំដើរពីរឿយសកម្មភាពនៃគ្រួងគាលប័ណ្ណដីទី ២ និងទី ១	៣០១៦ ថ្ងៃ ២៩	៣០១៦ ថ្ងៃ ២៩	- ក្រសួងការដោន្លែត្រូវបញ្ចូលបញ្ជីដើម្បី: - ក្រសួងយុវហេរិកម្ពិតសិបុរណម្ព
៦- ពើកកម្មសំណងគ្រឿនការ។		៣០១៦ ថ្ងៃ ៣០	- ក្រសួងការដោន្លែត្រូវបញ្ចូលបញ្ជីដើម្បី: - ក្រសួងយុវហេរិកម្ពិតសិបុរណម្ព - ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងក្រសួងសាធារណ៍



ក្រសួងបែណ្ឌនេយ្យ និងការបែងចាយ	គ្រប់គ្រងការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	យោបល់/ឆ្នាំ	ចាប់ពីថ្ងៃទីខែឆ្នាំដែលបានរាយការណ៍
គម្រោងទី១.៣: ផែនកសម្រេចការងារសម្រេចការ និងការសម្រេចការដែលបានរាយការណ៍ជាមុន	ជាន់ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	- ក្រសួងបែណ្ឌនេយ្យ	- ក្រសួងបែណ្ឌនេយ្យ
១- ដំឡូលបានបង្កើតដីក្រុងការ និងការសម្រេចការដែលបានរាយការណ៍ជាមុន	៧០១៩	៤០១៩	៤០១៩
២- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩
៣- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩
៤- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩
៥- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩
៦- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩
៧- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩
៨- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩
៩- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩
១០- ការបង្កើតរាយការណ៍ជាមុន	៤០១៩	៤០១៩	៤០១៩







四

ការរំលែក និងការងារ	វិធានការតាមនយាយដែលត្រូវបានអនុម័ត	រយៈពេលឆ្នាំ	ក្នុងចំណាំខ្លួន ឬ នូវខ្លួនដោយខ្លួន
	ពេញឃាយ	១៩	២០២៤
៩- ហត្ថលេខាមាតិនគុណភាពផ្តល់ជាន់បានចំណោះដូចនេះ ចំណាត់ថ្នូនិន បទពីសាសន៍ខ្មែរនគ្គប្រការ៖	២០១៦ ខ្លា	២០១៦ ខ្លា	- ក្រសួងការងារនឹងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ក្រសួងអប់ យុដ្ឋន និងកើត - ក្រសួងទេសចរណ៍
៩- ព្រៀងគុណភាពនឹងបន្ទានគ្រឹះស្ថានអប់រំនឹងគ្រឹះស្ថានអប់រំណែះ បណ្តុះបញ្ជូននិងរាយការ៖	២០១៦ ខ្លា	២០១៦ ខ្លា	- ក្រសួងការងារនឹងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ក្រសួងអប់ យុដ្ឋន និងកើត - ក្រសួងទេសចរណ៍
៩- ត្រួតពិនិត្យ តាមដាន និងរាយការ ទៅពីស្ថិតិការនឹងបង្គែងបង្គែង និង ការអប់រំនឹងការអប់រំណែះបណ្តុះបញ្ជូននិងរាយការ៖	២០១៦ ខ្លា	២០១៦ ខ្លា	- ក្រសួងការងារនឹងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ក្រសួងអប់ យុដ្ឋន និងកើត - ក្រសួងទេសចរណ៍
១០- រៀបចំគាល់នយាយបានចិត្តការអប់រំណែះបណ្តុះបញ្ជូននិងរាយការ និងរាយការ៖	២០១៦ ខ្លា ២០២៤	២០១៦ ខ្លា	- ក្រសួងការងារនឹងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ក្រសួងអប់ យុដ្ឋន និងកើត - ក្រសួងសាធារណ៍





គារប័ណ្ណនូវការ	និងការអនុញ្ញាតយោបាយដែលតាមពេលមូល	លេខ:រាយ/ឆ្នាំ	លូបថតនៃមួយ/មួយខែនាប្រចាំសប្តាហត្ថិភាព
	៩- ហត្ថលក្ខមធ្លើទូលាស្តីជាថ្មីក្នុងប្រចាំថ្ងៃទៅក្នុងប្រចាំសប្តាហត្ថិភាព។	២០១៦ ១៧ ២០២៨	- ក្រសួងការងារនឹងបណ្តុះបណ្តាលដូចខាងក្រោម - ក្រសួង និងនគរាភ័យ
	៧- សោរព្រោះនឹងអភិវឌ្ឍបច្ចេកវិទ្យាដូចខាងក្រោម។	២០១៦ ១៨ ២០២៨	- ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា - ក្រសួងការងារនឹងបណ្តុះបណ្តាលដូចខាងក្រោម - ក្រសួង និងនគរាភ័យ - ក្រសួងការអប់រំ
	C- ត្រួតពិនិត្យ តាមដាន នឹងរាយក្រឹត្យ ទៅពីការពិនិត្យបច្ចេកវិទ្យាបន្ទាន់ និងការអប់រំបន្ទាន់បណ្តាលបញ្ជីការទេសនឹងដូចខាងក្រោម។	២០១៦ ១៨ ២០២៨	- ក្រសួងការងារនឹងបណ្តុះបណ្តាលដូចខាងក្រោម - ក្រសួងការអប់រំ - ក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
	តាមដាន.១: ព្រៃនមូលដ្ឋានទីខំសុំ ៩- ផ្ទះអង្គភាពក្នុងបណ្តុះបណ្តាលបញ្ជីការទេសនឹងបញ្ជីមួយនៅក្នុងក្រុងការបង្កើតអភិវឌ្ឍបច្ចេកវិទ្យាដូចខាងក្រោម។	២០១៦ ១៨ ២០២៨	- ក្រសួងការអប់រំ



ក្រសួង

គោលចំណែក និងភាពយោង	វិធានរាយការណ៍នៃនគរាយការណ៍នៃនគរាយការណ៍	ឈ្មោះរាយការណ៍	ឈ្មោះនគរាយការណ៍/ទទួលខុសត្រូវនូវនគរាយការណ៍
២- ពាណិជ្ជកម្មប្រើប្រាស់គណនាមួយដើម្បីនឹងបញ្ចូនតំណែនដើម្បីផ្តល់ជូនការងារ	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	- ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាល - ទីតាំងដែនការ
៣- ពាណិជ្ជការអនុប្រាស់គ្រប់គ្រងការងារប្រចាំឆ្នាំដោយការងារតំណែន ឯកសារការងារនិងបណ្តុះបណ្តាល	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	- ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ទីតាំងដែនការ
៤- ពើការក្រុមហ៊ុនរាជ្យដែលត្រូវដោងពេលខ្លួនយុទ្ធសាស្ត្រ ចំពោះការពារិយាយដែល ការងារ ដែលមួយណានពីប្រកាស ឬ នីយចិត្តក្នុងការងារប្រកាសដើរដើរទៅ	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	- ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ទីតាំងដែនការ
៥- ផ្សេងៗរាយការណ៍នៃនគរាយការណ៍ដែលត្រូវបានប្រកាសដោយក្រសួងការងារ គ្រប់គ្រងការងារ ឬ នីយចិត្តក្នុងការងារ និងយុទ្ធសាស្ត្រ និងយុទ្ធសាស្ត្រ។	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	- ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ទីតាំងដែនការ
៦- ពាណិជ្ជការនិងបណ្តុះបណ្តាលនគរាយការណ៍ ទទួលបានក្នុងការងារប្រចាំឆ្នាំ ក្នុងការងារ ឯកសារដែនការ	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	២០១៦ ទទួលបាន ឯកសារដែនការ	- ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលហើយ - ទីតាំងដែនការ



ក្រសួង





គារបំណង និងការរៀបចំ	វិធានការគោលនយោបាយនិងការសរុបការ	រយៈពេល/ឆ្នាំ	ក្នុងប៊នទ័រខ្លួនខ្លួនដែលត្រូវដាក់
៣- សំរាប់ការបញ្ចូនការផ្លូវស្តាប់បន្ទើបន្ទាន់ដែលត្រូវនៅដែលត្រូវ នឹងបិទកម្មដារ		២០១៦ ២០១៥	- ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលដោយជោរី
៤- ប្រើបានការបញ្ចប់ប្រើបានការងារ		២០១៦ ២០១៥	- ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលដោយជោរី
៥- ព្រៀងដីសម្របសម្របជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ		២០១៦ ២០១៥	- ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលដោយជោរី
៦- ព្រៀងដីសាលាការពីចំណាត់ការសង្គមដោយអនុញ្ញាតការធម្មតាម“យុទ្ធសាស្ត្រតាំង សង្គមនៅក្នុងប្រៃបខណ្ឌនៃយុទ្ធសាស្ត្រតាមការស្វែងរកសិក្សីខ្លួន” និងបៀកកម្មសង្គមដែលមិនមែនសាធារណៈសិក្សាតារាងនៅក្នុងជោរី។		២០១៦ ២០១៥	- ក្រុមប្រឹក្សាស្ត្រ អភិវឌ្ឍន៍និងយកសិក្សា និងជំនួយទេ - ក្រសួងការងារនិងបណ្តុះបណ្តាលដោយជោរី - ក្រសួងសង្គមប្រកបដឹងសិក្សា - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងបិទកម្ម - ក្រសួងពេទ្យប្រកបដឹងសិក្សា - ក្រសួង សារពាណ័រកំណើន





គោលបំណង និងភាពដោយផែនការអនុញ្ញាត	វិធានការការណ៍រាយដែនការអនុញ្ញាត	ឈ្មោះរៀងរាល់	ស្ថាប់នៃមួយ/មួយខាងអនុញ្ញាត
គោលដៅពាណ.ខ: សំគាល់នាសំបីកាត សេវាបែនិកម្ពាត	១- សិក្សាការិយាយដែលទ្វាការិយាយដែនការបង្កើតមូលដ្ឋាន នៅក្នុង <sup>ក្របខណ្ឌនៃយុទ្ធសាស្ត្រជាសិក្សាសង្គម។</sup>	២០១៦ ទម្រាង	- ក្រសួងការិយាយដែនការបង្កើតមូលដ្ឋានដើម្បី - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងបឹងក្រុំ - ក្រសួង សុប្បន្ននាក់ពីនូវ
	២- លើកកម្ពស់ការិយាយដែលត្រូវការិយាយដូចជាបីបីប់ប្រព័ន្ធសោរ បង្កើតម្ពាតក្នុងប្រព័ន្ធមាតិតាក់ពីនា	២០១៦ ទម្រាង	- ក្រសួងការិយាយដែនការបង្កើតមូលដ្ឋានដើម្បី - ក្រសួងការិយាយដែនការបង្កើតមូលដ្ឋានដើម្បី
	៣- ពីគ្រោះយោបល់បែងជាមួយកាត់ពីនា ស្តីពីប្រព័ន្ធសារបេនិកម្ពាត។	២០១៦ ទម្រាង	- ក្រសួងការិយាយដែនការបង្កើតមូលដ្ឋានដើម្បី - ក្រសួងការិយាយដែនការបង្កើតមូលដ្ឋានដើម្បី
គោលដៅពាណ.ខ: ព្រៃក្រសួងនិងការពារ ពលការនៃសន្តប់ស៊ី ឯងការទទួល បានការងារមេដ្ឋាននិងការទទួលបាន ដែលត្រូវ	១- អភិបាលកិច្ចនិងស្ថាប់នៃការងារ។  ២- ការការណ៍ដែលការិយាយដែនការបង្កើត បានការងារមេដ្ឋាននិងការទទួលបាន ដែលត្រូវ	២០១៦ ទម្រាង ២០១៦ ទម្រាង	- ក្រសួងការិយាយដែនការបង្កើតមូលដ្ឋានដើម្បី - ក្រសួងមហាផ្ទៃ - ក្រសួងការិយាយដែល និងសហប្រជុំការ អនុដោតិ៍
	៣- ការការណ៍ដែលការិយាយដែនការបង្កើត (Empowering ) ដល់ពាល់ការទស្សន៍ ប្រជស់។	២០១៦ ទម្រាង	- ក្រសួងការិយាយដែនការបង្កើតមូលដ្ឋានដើម្បី - ក្រសួងមហាផ្ទៃ - ក្រសួងការិយាយដែល និងសហប្រជុំការ







The Royal Government of Cambodia

# National Employment Policy 2015-2025

(Unofficial Translation)

*Approved by the Council of Ministers  
at the Plenary Meeting on 04 September 2015*

## Foreword

The Royal Government of Cambodia (RGC) has been pursuing an appropriate policy direction in leading the country across different political and socio-economic challenges. This has allowed Cambodia to achieve a gradual development and to transform from the least developed economy with a high poverty rate to one of the most dynamic and highly potential economies in the region and the world.

These socio-economic achievements, reflected by an annual economic growth rate of 7.7 per cent on average during the last two decades, have positioned Cambodia in the top sixth fast growing economy in the world. Its gross domestic product (GDP) – a measurement of national income or economic size – has increased at least sixfold, from US\$2,480 million in 1993 to US\$16,709 million in 2014. Cambodian per-capita GDP in turns reached US\$1,123 in 2014, from just US\$229 in 1993 while current revenues of the national budget grew by almost 29 times, from US\$103 million in 1993 to around US\$2,779 million in 2014.

Cambodian economy has now entered another development stage, approaching a lower-middle income country and in the process of structural changes from being an agriculture-based country to be the industrial one. Under this circumstance, Cambodia needs to ensure an achievement of inclusive and sustainable economic growth which is fundamental to productive and decent employment opportunities as well as to speeding up poverty alleviation and livelihood improvement of Cambodian people.

Rapid urbanisation along with fast growing trading and investment activities in urban areas have bolstered labour migration from countryside, especially in a demographic situation where abundant young labour force exists. Technical and vocational training would hence play a crucial role in this context to contribute high benefits to economic growth.

Realising that labour sector and vocational training provide important support for economic, trade and investment activities, the RGC has developed and implemented the National Employment Policy 2015-2025 envisioned to improve livelihood and dignity of Cambodian people and social harmony by providing them with equal opportunities of decent and productive employment. This Policy is also consistent with the Cambodia Industrial Development Policy 2015-2025 and composed of three pillars including (1) to increase decent and productive employment opportunities, (2) to enhance skills and human resource development and (3) to enhance labour market governance. In order to ensure an effective implementation of this Policy, the RGC mandates the Ministry of Labour and Vocational Training (MoLVT) as the lead

## ក្រសួង លេខ ៤៥ ស្ថាប័នី ៣ ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៦ រដ្ឋបាល ៥២៧

institution responsible for coordination with other relevant ministries and institutions in designing action plan to achieve the set targets.

On behalf of the RGC, I would like to express my sincere appreciation to the MoLVT for their efforts in developing this important policy document and my high appreciation to all other ministries, institutions, as well as employers, unions and development partners, especially the International Labour Organisation (ILO), the European Union, Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA), and the Asian Development Bank (ADB) for their support and cooperation with the government to make this Policy materialise.

I strongly believe that all relevant ministries, institutions and other stakeholders as well as development partners will continue to cooperate in a concerted effort to translate this Policy into actions in order to achieve the set goals and to contribute to the transformation of Cambodia to a higher income country with inclusiveness and sustainability.

Phnom Penh, 5 October 2015

Prime Minister

(Signed and sealed)

*Samdach Akka Moha Sena Padei Decho HUN Sen*

## Table of contents

1. Introduction .....	1
2. Vision .....	4
3. Goals and objectives .....	4
3.1. Goals .....	4
3.2. Objectives .....	4
4. Strategies .....	5
4.1. Goal 1: To increase decent and productive employment opportunities .....	5
4.2. Goal 2: To enhance skills and human resource development .....	7
4.3. Goal 3: To enhance labour market governance.....	9
5. Monitoring and Evaluation of the Implementation .....	12
6. Conclusions.....	13
Annex 1. Glossary .....	14
Annex 2. Policy Matrix .....	15

## 1. Introduction

With the accomplishment of peace, national unity and political stability, the Cambodian economy has prospered in all sectors and has experienced structural changes, as reflected by a shift from an agriculture-dependent country to the one depending on the industrial sector. Cambodia is also becoming a middle-income country in the near future. Meanwhile, increased urbanisation along with fast growing trade and investment activities in urban areas have bolstered labour migration from the countryside. Especially, as the demography of the country is characterised by an abundant young labour force, providing this young labour force with vocational trainings would thus considerably contribute to economic growth by ensuring decent jobs that would improve livelihood, dignity and social harmony. Failure in such provision, however, would have social and political consequences that could hinder poverty reduction processes of the government.

Responding to the changing socio-economic context aforementioned, the Royal Government of Cambodia in its fifth legislature of the National Assembly has launched the **Rectangular Strategy Phase III** for “**growth, employment, equity and efficiency in Cambodia**” in which more employment generation for Cambodian people is a priority among the four key strategic objectives. In the meantime, the government has also launched the **Cambodia Industrial Development Policy 2015-2025** with a vision to promote changes and to upgrade industrial structures in Cambodia from labour-intensive to high-skilled industries by 2025. It aims to shift from a low-value added industries to the high-value added ones and to improve competitiveness and labour productivity. The achievement of this vision would contribute to the development of the national economy with high growth, sustainability and inclusiveness; employment generation for Cambodian people; value addition for the economy; and an increase in decent income for Cambodian people.

In spite of these impressive successes, Cambodia has faced some challenges, particularly in improving people’s incomes and productive job opportunities in rural areas, addressing the shortage of high quality and capable human resources to meet the needs of socio-economic development, and improving the national competitiveness. Moreover, socio-economic progress also brings about a new set of challenges in the labour market.

To contribute to a successful implementation of the policy framework and strategies and to cope with the challenges above, the government has set out the **National Employment Policy 2015-2025** (henceforth referred as the Policy) aiming to increase decent employment opportunities for Cambodian people, to increase labour productivity, to promote skills and human resource development, and to enhance labour market governance so that the needs arising from socio-economic development and changes in the national and regional economic architecture can be met.

This Policy aims to overcome key challenges currently faced by the Cambodian labour market which include:

First, the majority of Cambodian people of both sexes are employed. In 2008, the employment-to-population ratio of people aged 15 years and above stood at 80 per cent for men and 75 per cent for women, equivalent to more than three-quarters of the working-age Cambodians. In 2012, this ratio was 67 per cent (based on the Labour Force Survey 2012) and 84 per cent (based on Cambodia Socio-Economic Survey 2012), considering the population aged 15-64. Regardless of this achievement, it is crucial that the types of work people undertake need to be improved to secure incomes across seasons. Past growth in employment had largely occurred in the agricultural sector and in informal types of work. And past economic growth had been narrowly driven by construction, crops, garment and footwear, and tourism. Such limited sources of growth suggest that the work experiences and job-related skills that the labour force had been accumulating are also likely to be limited. As stipulated in the Rectangular Strategy Phase III, there is a recognized need to diversify the country's economic base, both within agriculture and beyond. Such diversification needs to be accompanied by active and promotional strategy to further develop and diversify the profiles of the country's labour force, in terms of skills and work experience.

Second, much of the population is also young, with a consequence that the employed population is also young. Between 1998 and 2008, it has been estimated that around 230,000 joined the labour force every year. A slightly bigger magnitude of labour force entries has been estimated for the period up to 2015. And of those who joined the labour force, most became employed, with almost two-thirds of young people finding work in agriculture. Generally, most of the labour force starts work in the agricultural sector, then moves to industry and services sectors upon reaching a legal working age. In 2008, 68 per cent of the employed in industry were less than 30 years old, while the corresponding figures in agriculture and services were around 39 per cent. Some proportion of new labour force entrants are composed of youth who dropped out of compulsory education. Hence, on the one hand, preparing the future entrants to the dynamic and diversifying economy becomes critical; and on the other hand, there is a need to ensure that youth who are already in the labour force also have chances of developing and diversifying their skills and work experience.

Third, low population density can seasonally make labour supply relatively short and necessitates investment to raise land productivity and increase in capital supply. Most ASEAN member states, other than Brunei Darussalam, Lao PDR, and Myanmar, have more people per square kilometre than in Cambodia. And much of this 'scarce' labour in Cambodia has been concentrated in the agricultural sector, although some proportion of rural Cambodians have been increasingly migrating to urban areas (particularly in Phnom Penh) in recent periods and the coming decades. Hence, to diversify the economy and achieve a high growth in the future, Cambodia needs to invest more in health, education, and work-related skills. It also makes spatial and sectoral policy coordination all the more critical to ensure that people who already have some skills and labour market experiences have better income or career prospects from work in the prioritized economic sectors. This situation poses considerable challenges in terms of regularly updating, analysing and disseminating labour market information and improving working conditions in sectors which are in need of more workers.

Fourth, continued and accelerating economic integration among ASEAN member states will bring new labour market challenges. While also bringing benefits, such economic integration process is very often accompanied by considerable uncertainty and adjustment costs in the labour market. Moreover, ASEAN Economic Community (AEC) 2015 envisages free movement of skilled labour in a limited number of occupations and some specific sectors; and it also requires anticipation whether more labour mobility would occur, especially semi-skilled and low-skilled labour forces, due to demographic imbalance and different levels of socio-economic development of the ASEAN Member States. Adequate preparations are needed to manage potential negative impacts of freer trade and labour mobility on the domestic labour market and to grasp any new emerging economic opportunities. Along with labour market measures, social protection measures need to be in place to safeguard migrant workers and other labour force who would suffer unemployment or underemployment.

Fifth, industrial development in labour-intensive sectors along with labour migration out of the country have put increasing pressure on domestic wages, which may quickly reduce national competitiveness. Investment is required in order to maintain the balance between wage increase and productivity growth. This in turn requires investments at the macro, enterprise and individual levels. The challenge is to constantly raise labour productivity at the individual level, which includes investment in education and vocational training and on-the-job trainings.

Sixth, industrial relations remains a big challenge in the labour market. Cambodia has made considerable progress in industrial relations in that a comprehensive labour law in compliance with international standards has been put in effect and freedom of association has been promoted. Development of institutional arrangement for labour conflict resolution has taken place, such as tripartite mechanism and off-court labour Arbitration Council. Nevertheless, challenges remain for effective nationwide mechanism for social dialogue. While Cambodia is trying to diversify its industrial base toward light manufacturing sectors, there is a need for robust and harmonious industrial relations that supports structural change and distributes benefits of economic growth between the workers and the employers.

The challenges are numerous and not all of them can be addressed by the government policy alone. Effective delivery of the **National Employment Policy 2015-2025** requires active participation and inputs from the social partners and the subnational administration. The Policy outlines the proposed actions and mode of implementation and monitoring the decent employment outcomes, as presented below.

This Policy represents a concerted effort of all stakeholders toward decent and equal employment opportunity for all Cambodian people, so as to enhance national productive capacity and to be competitive and dynamic within the regional context and to effectively contribute to the economy in obtaining a sustainable and inclusive growth. This in turn calls for concerted efforts to ensure that people:

- are offered jobs that are motivating and attractive;
- can afford education, skills and work experiences that they aspire to;
- feel that they are equally treated in the labour market; and

- can look forward to getting better jobs and earning opportunities in the future.

## 2. Vision

The vision of this Policy is to improve livelihood and dignity of the people and social harmony by providing them with equal opportunities of decent and productive employment.

## 3. Goals and objectives

The goals of the National Employment Policy are to provide a vision, a policy framework, strategies and policy measures, a coordinating framework, implementation, and arrangement of institutional mechanism promoting the development of employment sector, which eventually contribute to the achievement of the vision stated above.

### 3.1. Goals

*Goal 1:* To increase decent and productive employment opportunities;

*Goal 2:* To enhance skills and human resource development;

*Goal 3:* To enhance labour market governance.

### 3.2. Objectives

To achieve Goal 1 “To increase decent and productive employment opportunities”, this policy sets out the following objectives:

- 1.1 To promote decent and productive employment opportunities in macroeconomic policy framework;
- 1.2 To promote decent and productive employment opportunities in the sectoral development policies; and
- 1.3 To promote decent and productive employment by enabling the transition of workers and economic unit from the informal to the formal economy, by ensuring the preservation and improvement of the existing livelihood during the transition.

To achieve Goal 2 “To enhance skills and human resource development”, this policy sets out the following objectives:

- 2.1 To enhance and expand the development of soft skills;
- 2.2 To improve the quality of, in compliance with national, international and ASEAN standards, and access to education and technical and vocational education and training (TVET);
- 2.3 To improve relevance of education and TVET to labour market needs.

To achieve Goal 3 “To enhance labour market governance”, this policy sets out the following objectives:

- 3.1 To strengthen information system and database of labour market;
- 3.2 To strengthen employment service effectiveness and expand outreach;
- 3.3 To improve conditions of work and protection of workers;
- 3.4 To harmonize industrial relations and strengthen wage-setting mechanisms;
- 3.5 To conduct a feasibility study to establish unemployment scheme;
- 3.6 To oversee and protect migrant workers in obtaining decent employment and skill recognition.

## 4. Strategies

The underlying strategy of this Policy is to fill in gaps related to employment needs and increasing decent work opportunities so that objectives and actions can be implemented and achieved, and to promote decent work in specific sectors and localities within the broader national economic development policies.

### 4.1. Goal 1: To increase decent and productive employment opportunities

In order to increase new opportunities for decent and productive employment, the government has to create an economic development environment which is conducive toward generation of such gainful activities. Hence, the implications of macroeconomic and sectoral development policies on labour market structure shall be assessed from decent and productive employment perspectives. The government will conduct a concrete study on macroeconomic, sectoral and enterprise policies by considering decent work perspective in order to ensure that those policies promote decent and productive employment creation. This National Employment Policy 2015-2025 is also in line with the goals and priorities of the Cambodia Industrial Development Policy 2015-2025.

#### 4.1.1. Objective 1.1: To promote decent and productive employment opportunities in macroeconomic policy framework

Macroeconomic policy framework refers to a set of fiscal and monetary policy interventions and targets. It determines the overall economic growth path and aggregate demand in the economy. This in turn influences the overall number of employment opportunities available and scope for improving labour market outcomes, including earnings and level of affordable protection.

As it is clearly stated in the Rectangular Strategy Phase III, more attention will be paid to increasing the fiscal space, while keeping public debt at a manageable level. It calls for a proactive macroeconomic policy to support growth by enhancing development of the private sector and the labour market. To ensure that macroeconomic policy delivers to the working

population at large, the government will regularly monitor and analyse its impact on the economy and decent employment opportunities.

*Measures:*

1. Annually monitor and assess macroeconomic performance with regards to decent and productive employment opportunities.
2. Engage in policy dialogue through an inter-ministerial forum on the progress made to increase decent and productive employment in the country.
3. Set and monitor employment targets, including a separate target for men and women, which reflect quantity and quality of employment.
4. Build capacity and technical expertise of the inter-ministerial committee to set and regularly monitor employment targets.

**4.1.2. Objective 1.2: To promote decent and productive employment opportunities in the sectoral development policies**

Development of sectors and diversification into new sub-sectors with high employment potentials generate large productivity gains. The sectoral development and diversification strategies produce very important role that this Policy needs to play: to ensure prioritization of sectors that have high employment potentials and the availability of adequately skilled workforce to support sectoral development.

Implementation of strategies proposed under Rectangle II ("The Development of Physical Infrastructure") of the Rectangular Strategy Phase III heavily influences development of agriculture, industry, and services, including strengthening of the inter-linkages across sectors. Development and diversification of agriculture sector pursued under Rectangle I ("Promotion of Agriculture Sector") along with development of industrial and service sectors proposed under Rectangle II and III highly influence the creation of decent employment opportunities for Cambodian people. In particular, Industrial Development Policy (IDP), Agricultural Strategic Development Plan, and Small and Medium Enterprise Promotion Policy Framework have important implications for employment in the sub-sectors.

*Measures:*

1. Assess the employment needs for both males and females at the sectoral and sub-sectoral levels.
2. Identify priority sub-sectors with high employment potentials.
3. Promote employment in the priority sub-sector(s) through enterprise development and support to SMEs in both urban and rural areas.
4. Encourage domestic investment and FDI in priority sub-sectors which have high employment potentials.
5. Coordinate with proposed activities under Goal 2 and 3, to fill the potential employment needs.

**4.1.3. Objective 1.3: To promote decent and productive employment by enabling the transition of workers and economic unit from the informal to the formal economy, by ensuring the preservation and improvement of the existing livelihood during the transition**

The businesses in the informal sector are defined as those without formal registration with the relevant competent authorities. The result of the Cambodia Economic Census 2011 shows that only 3.4 per cent (of total establishments of 505,134) registered with Ministry of Commerce; the rate is even lower, mostly at less than one per cent, for registrations with other ministries or agencies. The labour force in informal-sector businesses are mostly the vulnerable groups and in need of better conditions of employment. Transforming the informal sector businesses into formal ones can lead to more decent and productive employment opportunities, if appropriate measures are in place for business expansion.

This objective is to be implemented in coordination with the relevant competent authorities. It also needs to coordinate with Goal 3 of this Policy.

*Measures:*

1. Promote formal business registration by simplifying the registration process.
2. Raise awareness among the informal sector businesses on the benefits of registration.
3. Orientate informal and formal sector workers and employers on Labour Law and other related regulations.
4. Study, assess and disseminate employment, incomes and productivity implications of formalizing the informal sector businesses.
5. Provide incentives for those transforming their informal businesses into formal sector, with intention to encourage participation in decent employment creation.
6. Promote entrepreneurship.

**4.2. Goal 2: To enhance skills and human resource development**

To diversify the economic base and produce high-value added outputs, the government needs to invest in skill development of Cambodia's current and future labour force. Skill shortages have been identified as one important factor that inhibits some enterprises to develop a new product line or increase outputs. Skills development of young women and men and of workers, who currently engage in low-productivity and low-income jobs, is clearly the way forward. In this regard, education and training institutions need to provide relevant training, including soft skills, of good quality.

Education and technical and vocational education and training (TVET) plays very important roles in both providing social protection to vulnerable workers and promoting employment and economic development. The skills and sectoral focus that will be placed in strategies in this section should be closely informed by assessments undertaken under Goal 1 of this Policy. It also needs to connect with, or be an integral part of, strategies proposed under Rectangle IV

on "Capacity Building and Human Resource Development", particularly with side 1 "Strengthening and Enhancing Education, Science and Technology, and Technical Training".

#### **4.2.1. Objective 2.1: To enhance and expand the development of soft skills**

To achieve economic development and diversification, Cambodian people should be equipped with technical and soft skills so that they will have enough capability to find jobs in both wage and self-employment and live in good living standards. Measures below are proposed to achieve this particular objective:

*Measures:*

1. Ensure that trainees, students and workers are equipped with soft skills for their life-long employment through education and TVET programmes.
2. Ensure that soft skills are mainstreamed in secondary school study curriculum, TVET programmes and entrepreneurship trainings.
3. Increase and spread short-course training programmes on soft skills for trainees, students and workers.
4. Promote and encourage the participation of public and private sectors in soft skill development programmes.

#### **4.2.2. Objective 2.2: To improve the quality of, in compliance with national, international and ASEAN standards, and access to education and technical and vocational education and training (TVET)**

To ensure that Cambodian people are equipped with skills that are relevant and respond to market needs, it requires an enforcement of quality of education and TVET.

*Measures:*

1. Improve national competency standards, testing and certification, and accreditation system in line with industry/private sector standards by benchmarking with the ASEAN standards.
2. Strengthen connections and coherence between education and TVET policies as well as the Cambodia Industrial Development Policy 2015-2025.
3. Develop TVET Centres of Excellence and Competency Testing Centres in support of priority skills and occupations.
4. Provide bridging programme to allow students to re-enter education and TVET.
5. Increase accessibility of education and TVET schemes for disadvantaged groups (drop outs, poor people, orphans, people with disabilities, etc.).
6. Enhance second chance education schemes to adult population.
7. Increase the supply and enhance quality of teachers who have adequate knowledge and experience.
8. Strengthen the institutional quality and increase the number of education and TVET institutions.

9. Monitor and evaluate the effectiveness and efficiency of education and TVET.
10. Develop the National TVET Policy.

#### **4.2.3. Objective 2.3: To improve relevance of education and TVET to labour market needs**

In order to respond to skills needs in the current and future sectors with large-scale investments, it requires establishment of mechanisms by which the labour force can obtain job-related skills, through participation and support from the employers.

*Measures:*

1. Develop sector-based approaches in education and TVET for higher-level skills in priority sectors (linked to Goal 1, objective 1.2 of this Policy).
2. Strengthen and promote connections between education and TVET providers with the private sector to reduce skill gaps.
3. To encourage work-based learning, promote internship and apprenticeship.
4. Strengthen and further develop existing institutional mechanism and create new mechanism to allow for better and regular dialogue among the stakeholders of education and training.
5. Promote and encourage the private sector to play an active role in providing inputs to policy formulation, skills development, training delivery, and financing training.
6. Develop mutual recognition of skills programme within ASEAN.
7. Conduct research and development (R&D) on new technologies.
8. Monitor and evaluate the relevance to the labour market of education and TVET.

### **4.3. Goal 3: To enhance labour market governance**

The governance of the labour market occurs through development of labour market institutions and services, and this Policy is intended to strengthen these institutions and services.

#### **4.3.1. Objective 3.1: To strengthen information system and database of labour market**

Labour market information is the most basic piece of input necessary to overcome skills and spatial mismatch. A good labour market information system requires collection, analyses and dissemination of nationally representative statistics and other types of relevant data. This objective aims to strengthen implementation processes and measures as follows:

*Measures:*

1. Conduct annual labour force survey regularly.
2. Broaden and enrich labour market information database.
3. Enforce existing regulations on data collection and compilation of labour market information with relevant stakeholders.

4. Regularly conduct annual analyses of the labour market information obtained from national and supplementary data sources.
5. Disseminate the results of the analyses to different target audiences (including policy makers, job seekers, employers, and youth).
6. Strengthen capacity of responsible institutions on data collection, management and analyses.

#### **4.3.2. Objective 3.2: To strengthen employment service effectiveness and expand outreach**

An important means of improving the functioning of the labour markets is through effective delivery of employment services. The services include assistance to job search and placement, counselling, and implementation of other labour market programmes. These services can contribute to meeting the employment needs in the priority sub-sectors. The present network of job centres in the country will be strengthened through the following measures.

*Measures:*

1. Strengthen the delivery of employment services.
2. Strengthen guidance for different target groups on career, vocational and employment, in coordination with relevant stakeholders.
3. Facilitate matching of job seekers and employers' needs in the priority sub-sector(s).
4. Regularly conduct national and local employment fora to bring together job seekers and employers.
5. Strengthen networks among education and TVET institutions, employers, and job seekers.
6. Establish additional job centres.
7. Raise awareness among job seekers and employers on the services provided by the job centres.
8. Allow private companies to provide domestic recruiting services.

#### **4.3.3. Objective 3.3: To improve conditions of work and protection of workers**

Improving conditions of work and protection of workers leads to better well-being of the workers and increases in the productivity of enterprises. It requires strengthening of the mechanisms to monitor and regulate conditions of work. It also needs to be accompanied by an extension of social protection.

*Measures:*

1. Strengthen labour inspection mechanism.
2. Develop database of enterprises for monitoring conditions of work (and employees).
3. Study the possibility of ratifying relevant conventions that are applicable to the Cambodian context.
4. Amend the Labour Law.
5. Strengthen coordination with relevant stakeholders.
6. Expand coverage of social protection, in line with the Social Protection Strategy within the Framework of Social Protection Development Strategy; and improve occupational safety and health at workplaces.

**4.3.4. Objective 3.4: To harmonize industrial relations and strengthen wage-setting mechanisms**

Organization, representation and social dialogue lie at the core of decent work and good labour market governance. Harmonious industrial relations through constructive social dialogue and collective bargaining contribute to further development of both formal and informal sectors of the economy and the labour force. Efforts should be made to improve the representativeness of trade unions through, inter alia, addressing unfair labour practices by both unions and employers, including anti-union discrimination. Greater efforts need to be made to promote the effective recognition of the right to collective bargaining. Continued support for the Arbitration Council and Labour Advisory Committee will be vital for the emergence of harmonious industrial relations in the future.

*Measures:*

1. Review and assess legal and regulatory framework, including the Labour Law 1997, with a view to ensuring a harmonious and representative industrial relations, in line with ratified ILO conventions.
2. Strengthen the Arbitration Council and the Labour Advisory Committee to be more effective in its consultation process, in line with international standards.
3. Build a more robust and evidence-based wage-setting system, including through an annual review of minimum wages.
4. Strengthen labour dispute settlement mechanism and create the Labour Court.
5. Develop capacity on the system of representation and collective bargaining at different levels (national, sectoral, enterprise).

**4.3.5. Objective 3.5: To conduct a feasibility study to establish unemployment scheme**

Unemployment scheme plays an important role in protecting workers in times of downturns and acts as an automatic stabilizer for the economy. The government will conduct a comprehensive assessment and adequate preparation, prior to designing such scheme that is applicable to the Cambodian context and in line with the Framework of Social Protection Development Strategy.

*Measures:*

1. Conduct feasibility assessment on establishing an unemployment scheme in line with the Framework of Social Protection Development Strategy.
2. Increase awareness among stakeholders on the cost and benefits of unemployment scheme.
3. Conduct initial stakeholder consultations on unemployment scheme.

**4.3.6. Objective 3.6: To oversee and protect migrant workers in obtaining decent employment and skill recognition**

In line with the strategic priorities of the Policy on Labour Migration for Cambodia 2014, provide support to Objective 3 “reviewing and harnessing benefits obtained from labour migration for development”, in particular upon return of the migrant workers to the country and their re-integration processes.

*Measures:*

1. Governance of labour migration.
2. Protect and empower migrant workers.
3. Strengthen service provision for social and economic reintegration for returned migrants, as proposed in strategy 3 (harnessing labour migration for development) of the Labour Migration Policy launched in 2014.
4. Improve information management system on migrant workers sent abroad and those who have returned.
5. Enforce and promote the implementation of the Labour Law, Immigration Law and other regulations related to the management of foreign manpower who come to work in Cambodia.

## **5. Monitoring and Evaluation of the Implementation**

In order to ensure constant progress, effectiveness and consistency of policy implementation, the Royal Government of Cambodia (RGC) mandates the **Ministry of Labour and Vocational Training (MoLVT)** as its secretariat responsible for coordination, monitoring and evaluation of the implementation of the **National Employment Policy 2015-2025**.

The MoLVT is responsible for coordinating the preparation of semestrial and annual reports for the government on the progress and challenges encountered during the implementation of this Policy, based on objectives and indicators defined above, to be used as a basis for making decision on immediate and necessary measures needed to cope with the identified challenges.

An inter-ministerial committee leading the monitoring and evaluation of the **National Employment Policy 2015-2025** will be established by a sub-decree.

For each proposed measure, time-bound implementation plan shall be developed to accompany this Policy. The implementation plan shall contain feasible and measurable

outcomes and outputs, as well as a budget required to attain them. Budget sources for implementing this Policy can be from the government, the International Labour Organisation (ILO), development partners, and employers.

## 6. Conclusions

The National Employment Policy 2015-2025 is a government's roadmap to develop labour market institution and to ensure decent and productive employment opportunities for all Cambodian people. This Policy is an appropriate and timely measure to reap benefits of the current demographic situation in Cambodia where there are abundant young and dynamic labour forces in the context of highly diversified economy; and to equip Cambodian youth with high quality work experience and proper workplace organization that transform them into capable workforce that support sustainable and inclusive economic development.

The Policy contains comprehensive measures that embrace three broad goals of labour market system (1) to increase decent and productive employment opportunities, (2) to enhance skills and human resource development and (3) to enhance labour market governance.

With this Policy, the government is determined to move Cambodia to a higher level of development through providing better education and skills for better employment opportunity with ultimate outcome that Cambodian people enjoy shared prosperity, have high income and good living in a harmonious society.

## Annex 1. Glossary

No.	Key Word	Explanation
1.	Productive employment	A job which provides a good opportunity in self-development and generates income that permits the worker and his/her family a level of consumption above the poverty line.
2.	Productivity	Ratio of output for a given set of inputs (labour, capital, land, input materials) in a specific period.
3.	Labour productivity	Ratio of output per labour in a specific period (e.g. per hour).
4.	Inclusiveness	Inclusion of all stakeholders or equitable distribution of economic gains.
5.	Diversification	Increasing the types of economic activities or sectors.
6.	Informal economy	Economic activities which are mostly family-based and have no official registration.
7.	Dynamism	Full of energy (both at present and future) or having strength over time.
8.	Unemployment	Having no jobs, actively seeking for a job and/or available if offered one.
9.	Industrial relation	Collective relations between employers and employees, between employers and trade unions, or between employers, unions and the government.
10.	Goal	A statement showing the overall intended achievement at the aggregate level. There can be many objectives under one goal.
11.	Objective	A statement showing the intended achievement at the more disaggregated level, which is an integral part of the goal. Under one objective, there can be many implementing strategies or measures.
12.	Migration	Moving from one location or a country to another.
13.	Migrant worker	Person who moves from one location or a country to another for employment reasons.
14.	Decent employment outcomes	Benefits obtained from working, including decent income level, opportunities for self-development (in the career path), in good working conditions, etc.
15.	Unemployment scheme	Public services to provide benefits during spells of unemployment. Benefits may be based on unemployment insurance system.
16.	Soft skills	Competencies/skills other than technical (including ethic, communication, teamwork, etc.)

## Annex 2. Policy Matrix

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
<b>Goal 1: To increase decent and productive employment opportunities</b>			
Objective 1.1: To promote decent and productive employment opportunities in macroeconomic policy framework	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Annually monitor and assess macroeconomic performance with regards to decent and productive employment opportunities.</li> <li>2. Engage in policy dialogue through an inter-ministerial forum on the progress made to increase decent and productive employment in the country.</li> <li>3. Set and monitor employment targets, including a separate target for men and women, which reflect quantity and quality of employment.</li> <li>4. Build capacity and technical expertise of the inter-ministerial committee on NEP to set and regularly monitor employment targets.</li> </ol>	2016 - 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MEF</li> <li>- NBC</li> <li>- SNEC</li> <li>- ECOSOCC</li> <li>- CDC</li> <li>- MoP</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MoLVT</li> <li>- NEA</li> <li>- SNEC</li> <li>- ECOSOC</li> <li>- CDC</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MoLVT</li> <li>- NEA</li> <li>- CDC</li> <li>- MEF</li> </ul>
Objective 1.2: To promote decent and productive employment opportunities in	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assess the employment needs for both males and females at the sectoral and sub-sectoral levels</li> </ol>	2016 - 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MoP</li> <li>- MoLVT</li> <li>- NEA</li> <li>- MoWA</li> <li>- CDC</li> </ul>

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
the sectoral development policies	<p>2. Identify priority sub-sectors with high employment potentials.</p> <p>3. Promote employment in the priority sub-sector(s) through enterprise development and support to SMEs in both urban and rural areas.</p> <p>4. Encourage domestic investment and FDI in priority sub-sectors which have high employment potentials.</p> <p>5. Coordinate with proposed activities under Goal 2 and 3, to fill the potential employment needs.</p>	<p>2016 - 2025</p> <p>2016 - 2025</p> <p>2016 - 2025</p> <p>2016 - 2025</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MoP</li> <li>- MoC</li> <li>- MAFF</li> <li>- MoT</li> <li>- MIH</li> <li>- CDC</li> <li>- MoLVT</li> <li>- NEA</li> <li>- MIH</li> <li>- CDC</li> <li>- MRD</li> <li>- MAFF</li> <li>- MoC</li> <li>- MEF</li> <li>- CDC</li> <li>- MAFF</li> <li>- MoLVT</li> </ul>
Objective 1.3: To promote decent and productive employment by enabling the transition of workers and economic unit from the informal to the formal economy, by ensuring the preservation	<p>1. Promote formal business registration by simplifying the registration process.</p> <p>2. Raise awareness among the informal sector businesses on the benefits of registration.</p> <p>3. Orientate informal and formal sector workers and employers on Labour Law and other related regulations.</p>	<p>2016 - 2025</p> <p>2016 - 2025</p> <p>2016 - 2025</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MoC</li> <li>- MIH</li> <li>- MoC</li> <li>- MIH</li> <li>- MoLVT</li> </ul>

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
and improvement of the existing livelihood during the transition	<p>4. Study, assess and disseminate employment, incomes and productivity implications of formalizing the informal sector businesses.</p> <p>5. Provide incentives for those transforming their informal businesses into formal sector, with intention to encourage participation in decent employment creation.</p> <p>6. Promote entrepreneurship.</p>	2016 - 2025	- MoI
		2016 - 2025	- MoLVT - MoI
		2016 - 2025	- MoLVT - MoEYS - MoC
<i>Goal 2: To enhance skills and human resource development</i>			
Objective 2.1: To enhance and expand the development of soft skills	<p>1. Ensure that trainees, students and workers are equipped with soft skills for their life-long employment through education and TVET programmes.</p> <p>2. Ensure that soft skills are mainstreamed in secondary school study curriculum, TVET programmes and entrepreneurship trainings.</p> <p>3. Increase and spread short-course training programmes on soft skills for trainees, students and workers.</p> <p>4. Promote and encourage the participation of public and private sectors in soft skill development programmes.</p>	<p>2016 - 2025</p> <p>2016 - 2025</p> <p>2016 - 2025</p> <p>2016 - 2025</p>	<p>- MoLVT - MoT</p> <p>- MoEYS</p> <p>- MoLVT - MoEYS - MoT</p> <p>- MoLVT - MoEYS</p>

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
Objective 2.2: To improve the quality of, in compliance with national, international and ASEAN standards, and access to education and technical and vocational education and training (TVET)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Improve national competency standards, testing and certification, and accreditation system in line with industry/private sector standards by benchmarking with the ASEAN standards.</li> <li>2. Strengthen connections and coherence between education and TVET policies as well as the Cambodia Industrial Development Policy 2015-2025.</li> <li>3. Develop TVET Centres of Excellence and Competency Testing Centres in support of priority skills and occupations.</li> <li>4. Provide bridging programme to allow students to re-enter education and TVET.</li> <li>5. Increase accessibility of education and TVET schemes for disadvantaged groups (drop outs, poor people, orphans, people with disabilities, etc.).</li> <li>6. Enhance second chance education schemes to adult population.</li> <li>7. Increase the supply and enhance quality of teachers who have adequate knowledge and experience.</li> <li>8. Strengthen the institutional quality and increase the number of education and TVET institutions.</li> </ol>	2016 – 2025 2016 – 2025	- MoLVT - MoT - MoEYS - MoT - MoLVT - MoEYS - MoT - MoLVT - MoEYS - MoT - MoLVT - MoEYS - MoT

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
Objective 2.3: To improve relevance of education and TVET to labour market needs	<p>9. Monitor and evaluate the effectiveness and efficiency of education and TVET.</p> <p>10. Develop the National TVET Policy.</p>	2016 – 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MoLVT</li> <li>- MoEYS</li> <li>- MoT</li> <li>- Other related ministries and institutions</li> </ul>
	<p>1. Develop sector-based approaches in education and TVET for higher-level skills in priority sectors (linked to Goal 1, objective 1.2 of this Policy).</p> <p>2. Strengthen and promote connections between education and TVET providers, with the private sector to reduce skill gaps.</p> <p>3. To encourage work-based learning, promote internship and apprenticeship.</p> <p>4. Strengthen and further develop existing institutional mechanism and create new mechanism to allow for better and regular dialogue among the stakeholders of education and training.</p>	2016 – 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MoLVT</li> <li>- MoEYS</li> <li>- Other related ministries and institutions</li> </ul>
		2016 – 2025	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MoLVT</li> <li>- MoEYS</li> <li>- NEA</li> <li>- MoEYS</li> </ul>

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
5. Promote and encourage the private sector to play an active role in providing inputs to policy formulation, skills development, training delivery, and financing training.		2016 - 2025	- MoLVT - NEA - MoEYS
6. Develop mutual recognition of skills programme within ASEAN.		2016 - 2025	- MoLVT - Other related ministries and institutions
7. Conduct research and development (R&D) on new technologies.		2016 - 2025	- MoEYS - MoLVT - MIH - MoP
8. Monitor and evaluate the relevance to the labour market of education and TVET.		2016 - 2025	- MoLVT - NEA - MoEYS
<b>Goal 3: To enhance labour market governance</b>			
Objective 3.1: To strengthen information system and database of labour market	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conduct annual labour force survey regularly.</li> <li>2. Broaden and enrich labour market information database.</li> </ol>	2016 - 2025 2016 - 2025	- MoP - MoLVT - NEA - CDC - MoP
	3. Enforce existing regulations on data collection and compilation of labour market information with relevant stakeholders.	2016 - 2025	- MoLVT - NEA

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
	4. Regularly conduct annual analyses of the labour market information obtained from national and supplementary data sources.	2016 – 2025	- MoLVT - NEA
	5. Disseminate the results of the analyses to different target audiences, including policymakers, jobseekers, employers, and youth.	2016 – 2025	- MoLVT
	6. Strengthen capacity of responsible institutions on data collection, management and analyses.	2016 – 2025	- MoP - MoLVT
Objective 3.2: To strengthen employment service effectiveness and expand outreach	1. Strengthen the delivery of employment services.  2. Strengthen guidance for different target groups on career, vocational and employment, in coordination with relevant stakeholders.	2016 – 2025	- MoLVT - Other related ministries
	3. Facilitate matching of jobseekers and employers' needs in the priority sub-sector(s).	2016 – 2025	- MoLVT - NEA
	4. Regularly conduct national and local employment fora to bring together jobseekers and employers.	2016 – 2025	- NEA
	5. Strengthen networks among education and TVET institutions, employers, and jobseekers.	2016 – 2025	- MoLVT - MoEYS - NEA

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
6. Establish additional job centres.		2016 – 2025	- NEA
7. Raise awareness among jobseekers and employers on the services provided by the job centres.		2016 – 2025	- NEA
8. Allow private companies to provide domestic recruiting services.		2016 – 2025	- MoLVT
Objective 3.3: To improve conditions of work and protection of workers	1. Strengthen labour inspection mechanism. 2. Develop database of enterprises for monitoring conditions of work (and employees). 3. Study the possibility on ratifying relevant conventions that are applicable to the Cambodian context. 4. Amend the Labour Law. 5. Strengthen coordination with relevant stakeholders. 6. Expand coverage of social protection, in line with the Social Protection Strategy within the Framework of Social Protection Development Strategy; and improve occupational safety and health at workplaces.	2016 – 2025 2016 – 2025 2016 – 2025 2016 – 2025 2016 – 2025 2016 – 2025	- MoLVT - MoLVT - MoLVT - MoLVT - MoLVT - CARD - MoLVT - MIH - Other related ministries and institutions

Goals and Objectives	Measures	Target Year	Responsible Institution
Objective 3.4: To harmonize industrial relations and strengthen wage-setting mechanisms	<ol style="list-style-type: none"> <li>Review and assess legal and regulatory framework, including the Labour Law 1997, with a view to ensuring a harmonious and representative industrial relations, in line with ratified ILO conventions.</li> <li>Strengthen the Arbitration Council and the Labour Advisory Committee to be more effective in its consultation process, in line with international standards.</li> <li>Build a more robust and evidence-based wage-setting system, including through an annual review of minimum wages.</li> <li>Strengthen labour dispute settlement mechanism and create the Labour Court.</li> <li>Develop capacity on the system of representation and collective bargaining at different levels (national, sectoral, enterprise).</li> </ol>	2016 - 2025 2016 - 2025 2016 - 2025 2016 - 2025 2016 - 2025	- MoLVT - MoLVT - MoLVT - MoLVT - MoLVT
Objective 3.5: To conduct a feasibility study to establish unemployment scheme	<ol style="list-style-type: none"> <li>Conduct feasibility assessment on establishing an unemployment scheme in line with the Framework of Social Protection Development Strategy.</li> <li>Increase awareness among stakeholders on the cost and benefits of unemployment scheme.</li> </ol>	2016 - 2025	- MoLVT

